EN - FR - DE

ewoo™

eFizz Travel™ User Manual | EN | 003
Manuel d'utilisation **eFizz Travel™** | FR | 031
eFizz Travel™ Bedienungsanleitung | DE | 059

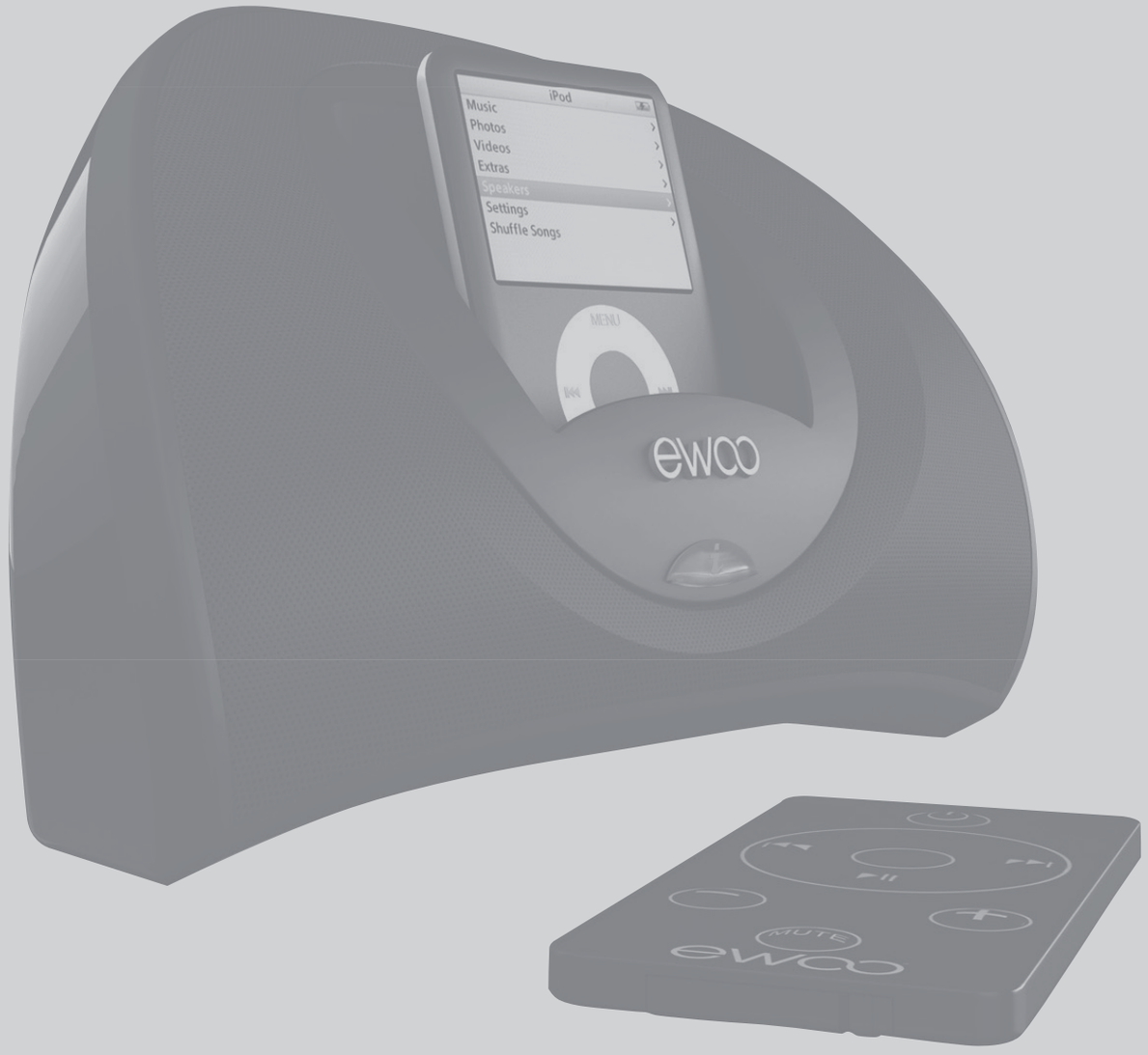
ewoo™

Table of Contents

Introduction 5
Quick Start 11
Power management 15
Synchronisation of the iPod™ with iTunes™ 19
Updating your Product 21
Troubleshooting 23
Technical specifications 25
Limited Guarantee 27

1

Introduction



Introduction

Ewoo™ wishes to thank you for purchasing eFizz Travel™, the portable audio system for iPod™. We hope that this product brings you satisfaction and enables you to fully enjoy your new multimedia experiences.

If you comfortable installing of iPod™ accessories, use the *Quick Start section* found below. For full details on connections and the functioning of this equipment, please refer to the instruction of use. Electronic versions of this user guide can be found on our Internet site at *http://www.ewoo.com*.

We invite you to carefully read this user's manual in order to experience the full benefits and available features using your eFizz Travel™.

Contents of Package

- eFizz Travel™ audio system for iPod™.
- Infrared remote control
- Power supply with EU inlet
- Mini USB cable
- 6 iPod™ Adaptors
- User Manual

How to get the best out of your eFizz Travel™?

Positioning of the product

eFizz Travel™ is designed to operate only in a vertical position only in order to respect the polar curve of the speakers.
The speaker magnetic field will resonate beyond the speaker casing making it necessary to place sensitive objects and appliances approximately 8 inches away from this type of resonance (televisions, computer screens, software discs, audio magnetic bands, videos or smart cards….).

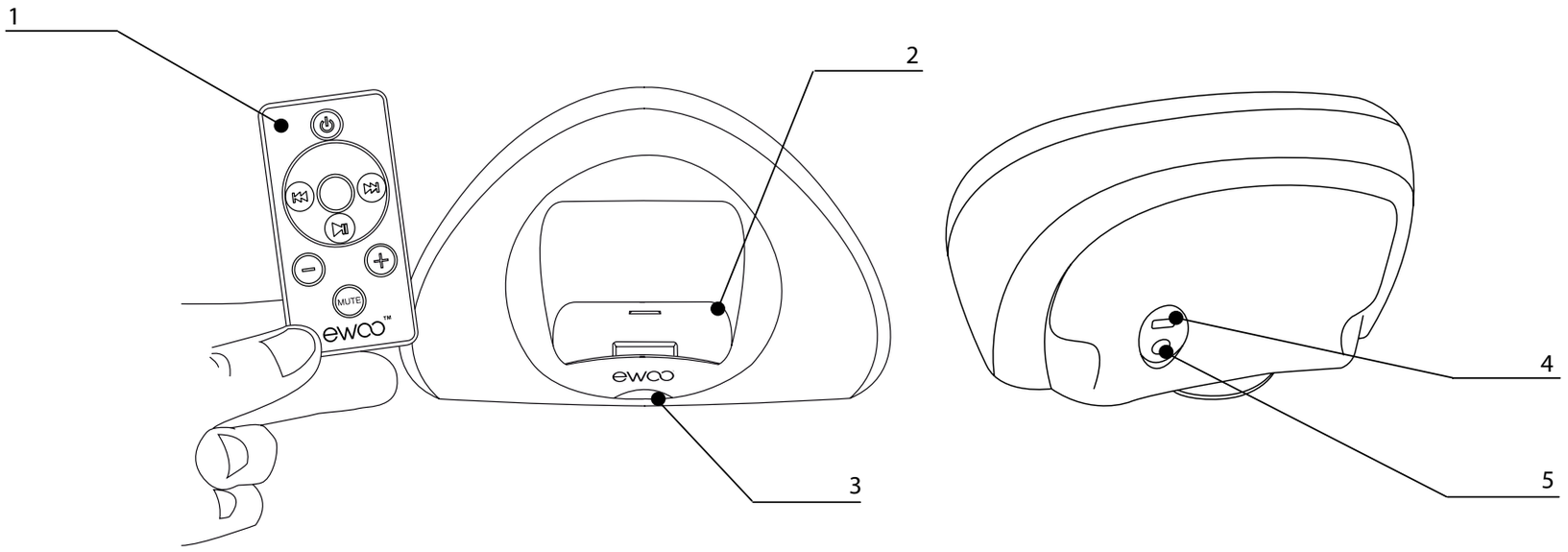
Location of the product

Apart from the positioning of the eFizz Travel™, it is necessary to take into consideration its location in the room, given that the acoustic properties of a room are an important factor in the retransmission of sound.

The best location for classic 2.0 stereo

The speakers must be aimed at the listening zone.
eFizz Travel™ must, preferably, diffuse in the direction of the largest area of the room.
In general, one must avoid positioning the equipment in the corner of a room, as this leads to low frequencies. Similarly, eFizz Travel™ must be located at a distance of at least 8 inches. from the wall.
No element (table, sofa…) must generate direct propagation between eFizz Travel™ and the listener. A sort of mask, even partial, produces complete disequilibrium in the sound production as it causes attenuation of high pitches and in most cases medium ones too. The direction of the equipment in a corner is also in general not recommended as it modifies the response curve of the tape, especially in low frequencies. If it is impossible to adopt a different set up, one must be careful that the tape is inserted with the minimum of movement in the holder to avoid various resonances. On the other hand, the visible part of the grill must be outside the holder.

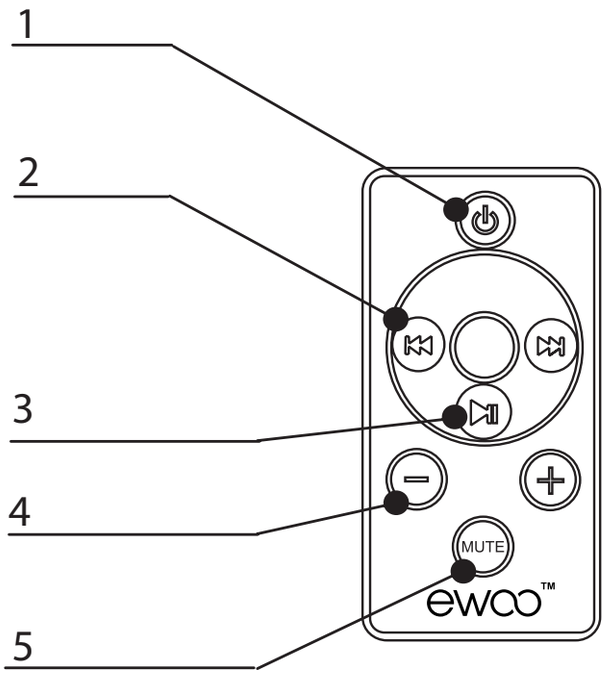
General outlay of the product



1. Remote control
2. Location of iPod™ and adaptor for iPod™
3. One touch buttonInfo™
4. Mini-USB connector
5. Power connector

Possible actions with the infrared remote control

The infrared remote allows you to set up certain parameters. These advanced functions are obtained by applying continued pressure (> 2 seconds).



1. Hold
2. Following / Previous / Advance / Rapid return (in case of continued button pressing).
3. Play/Pause
4. Volume adjustment
5. Exit / reestablish sound

Possible actions on eFizz Travel™

The One Touch™ info button

The One Touch™ info button (see section on General description of equipment) allows you to post various pieces of information regarding your audio system on the screen of your iPod™.[1]

The iPod™

In order to access your audio system for iPod™, you can use its interface directly. You will also have access to volume adjustment, selection of the song playing, reading mode, etc

1 This function is only available on iPods™ Nano, Video (5G) and Classic. With l'iPod™ Touch, the posting
of information is through the LEDs.

2

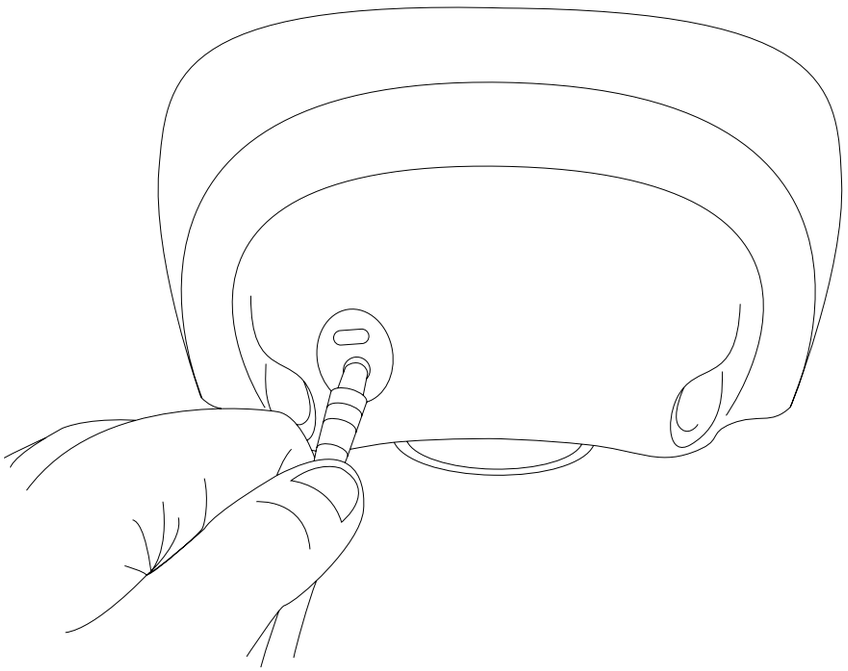
Quick Start

Quick Start

Connections

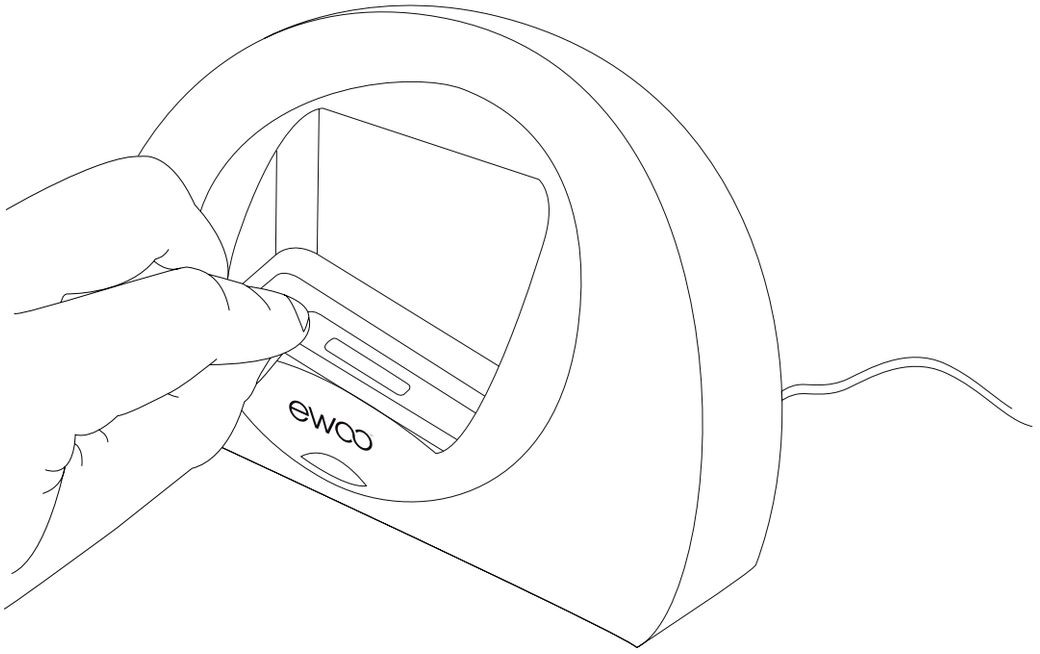
This section describes the different connections that are necessary for proper functioning of your eFizz Travel™ system.

1) Connect the power to the audio system for iPod™ eFizz Travel™. After a few seconds, a blue LED turns on indicating that the product is loaded. It is then necessary to leave the product connected for a minimum of thirty minutes in order to charge the battery sufficiently.



Connection of the ’iPod™

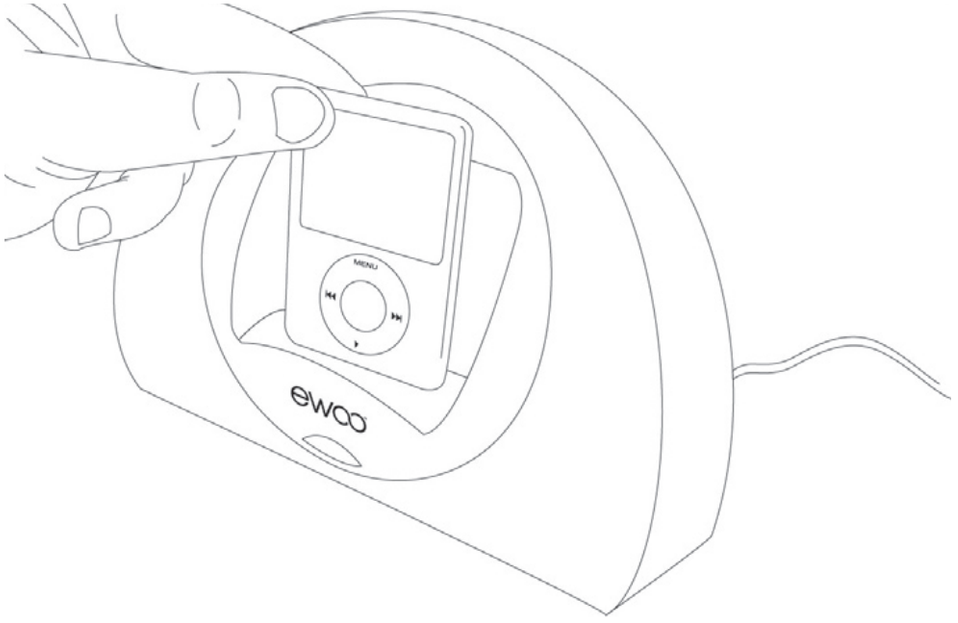
1) Insert the customized adaptor provided for you iPod™ into eFizz Travel™.



Each iPod™ possesses its own custom adaptor:

- N°8 : iPod™ Nano 1G
- N°9 : iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11 : iPod™ Nano 2G
- N°13 : iPod™ Nano 3G
- N°14 : iPod™ Touch

2) Insert the iPod™ into the eFizz Travel™.



On iPod™, the charge icon appears after a few moments indicating that the iPod™ is charging.
The iPod™ can now be commanded either directly from its interface or via the infrared remote supplied. eFizz Travel™ is now ready to be used.

3

Power management

Power management

eFizz Travel™ has been designed for total autonomy when it operates under battery. Here are some examples of the main characteristics:

Automatic shutoff

eFizz Travel™ possesses an automatic shutoff system. In effect, when the iPod™ is disconnected, and the eFizz Travel™ is not connected to a computer, it turns off automatically. This allows you to store your eFizz Travel™ for several weeks without discharging the batteries. It is therefore completely unplugged.

Alert

It is possible to idle put your eFizz Travel™ with its remote. This allows you to extend the available autonomy whilst leaving your iPod™ connected. The autonomy of your eFizz Travel™ is however as important as when your iPod™ is withdrawn from the eFizz Travel™. It is therefore essential to disconnect the iPod™ when not using the eFizz Travel™ over a long period of time.

Recharging the eFizz Travel™

In order to charge your eFizz Travel™ system, you need to connect its power supply to a wall plug. The charge is complete in 6 hours, whereas a 75% charge occurs after 2h30. When the charge is over, the blue LED starts blinking.

1 eFizz Travel™ does not recharge via USB, but only with a power source.

Recharging your iPod™

eFizz Travel™ automatically recharges your iPod™ when it is connected. When eFizz Travel™ is functioning on batteries, the recharge function is deactivated.

Set up of function mode and battery level remaining

Your eFizz Travel™ is equipped with two LEDs (one blue and one red) in order to indicate the current mode of function.

LED blue illuminated continuously:	eFizz Travel™ recharging
LED blue flashing:	Standard function
LED red flashing:	Weak batteries
LED red rapid flashing:	Critical battery level

It is possible to obtain a more accurate battery level by using the One Touch™ info button. If an iPod™ Nano, Video (5G) or Classic is connected, the battery level remains posted on the iPod™ screen (see section on *Possible action on eFizz Travel™*).
If an iPod™ Touch or any iPod™ is not connected, the battery level is indicated on the blue LED on a scale of 1- 10. If the LED lights up 10 times, this means
that there is 100 % remaining. If it lights up twice, 20 % is remaining.

Automatic volume shutoff

When eFizz Travel™ battery becomes weak, the red LED starts flashing rapidly, and the volume is automatically cut off. It is then necessary to recharge eFizz Travel™ by connecting it to a power source to continue using it.

4

Synchronisation of iPod™ with iTunes™

Synchronisation of iPod™ with iTunes™

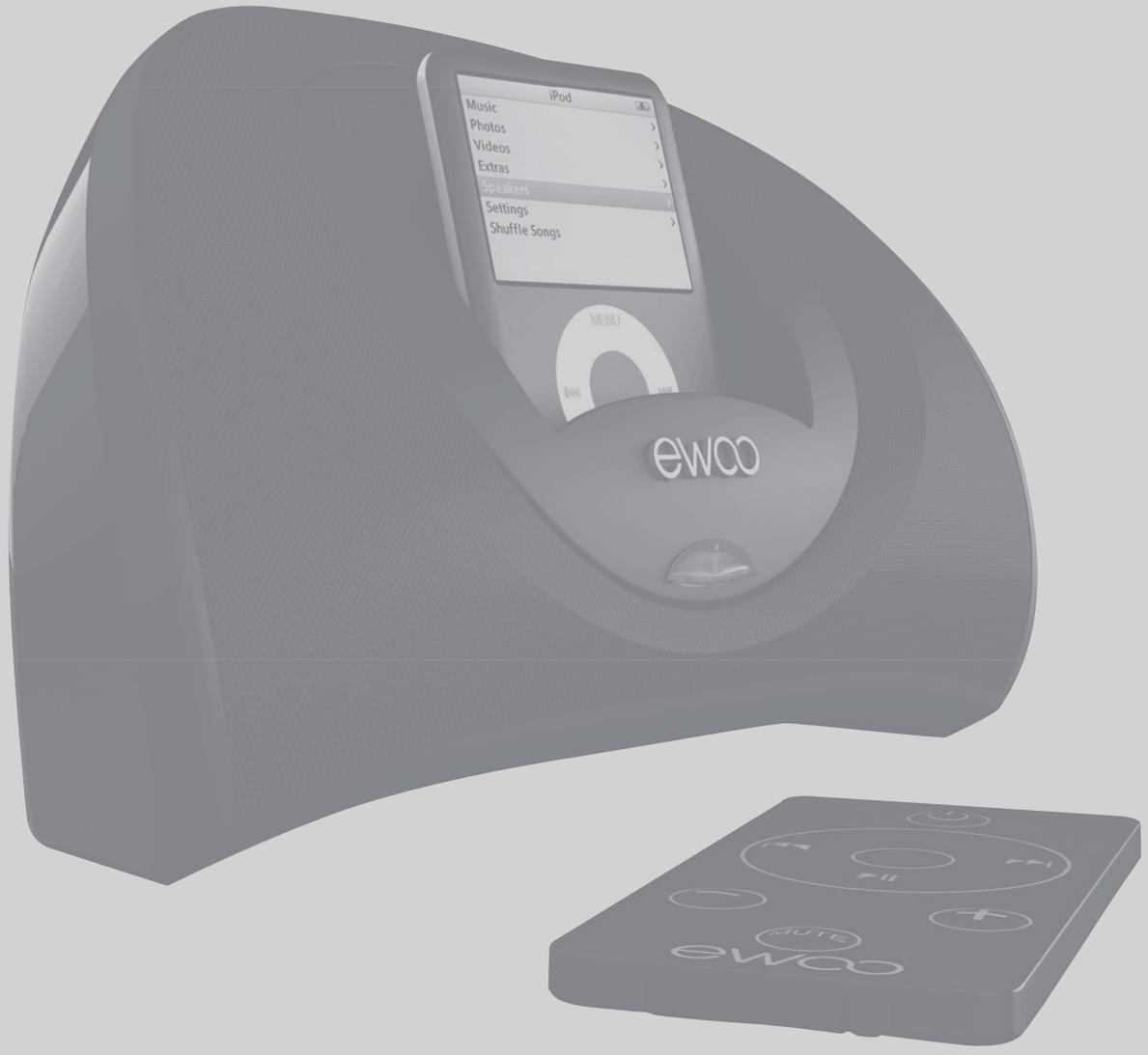
To synchronise your iPod™ with iTunes™ it is necessary to:

- Connect the powersource of the portable eFizz Travel™ audio system for iPod™
- Connect it with a USB cable to your computer
- Place the iPod™ on eFizz Travel™

NB: *In order to access the remote functions and the iPod™, it is necessary to remove the*
USB cable from iPod™ with iTunes™. In addition, the USB cable does not feed the eFizz Travel™ and does not recharge your iPod™, it is therefore necessary to connect the power source provided.

5

Updating your Product



Updating your Product

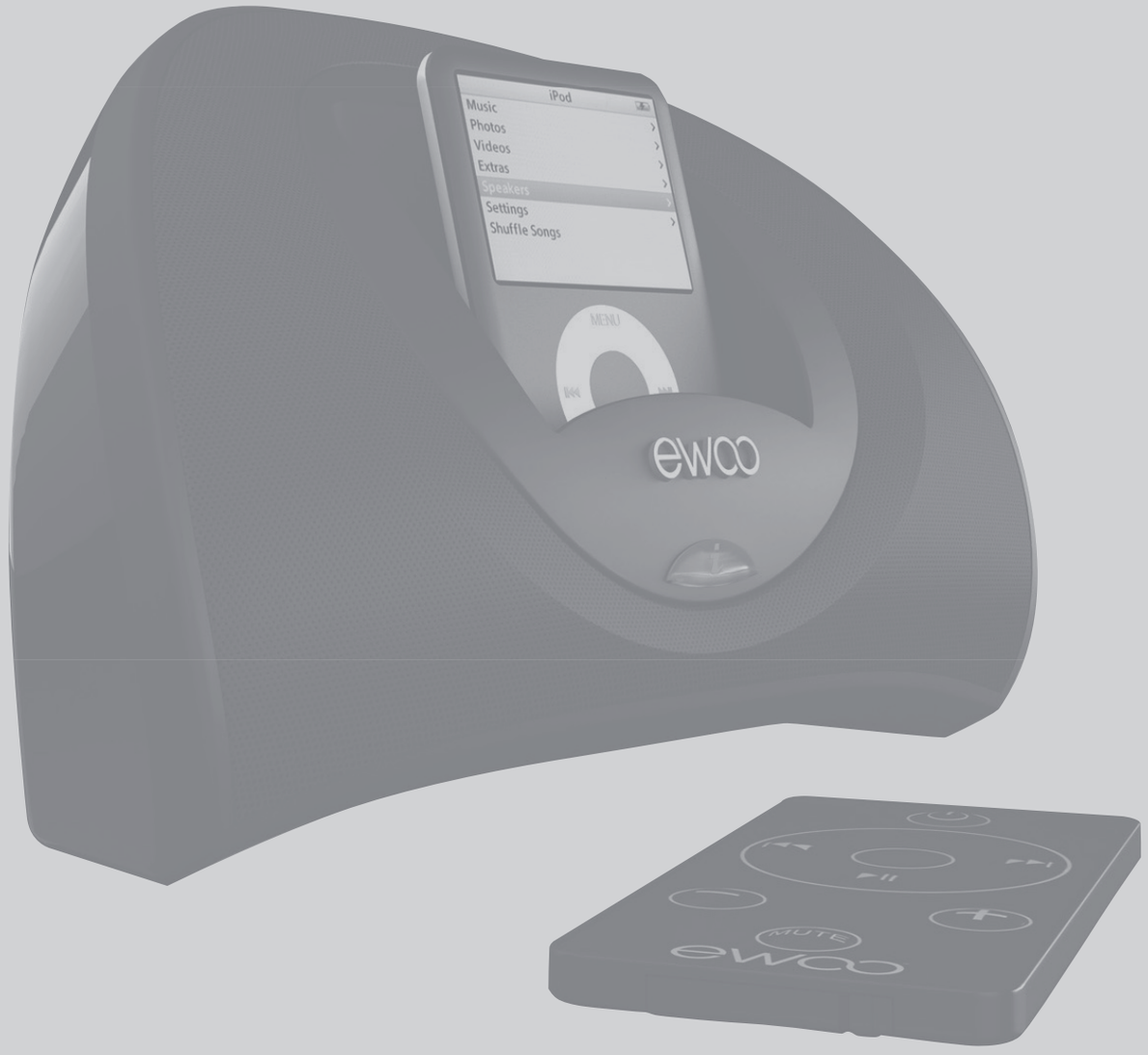
Updating eFizz Travel

In order to update your eFizz Travel™, please proceed as follows:

- Download the latest update from *http://www.ewoo.com*.
- Connect the eFizz Travel™ power source.
- Connect eFizz Travel™ to your computer by means of the mini-USB cable provided.
- Verify that the iPod™ is withdrawn from the eFizz Travel™.
- Start the updating program and follow the on screen instructions.

6

Repairing the installation



Repairing the installation

When I connect my iPod™ to eFizz Travel™ nothing happens, I do not hear any music, and the LED does not turn on, what do I do?

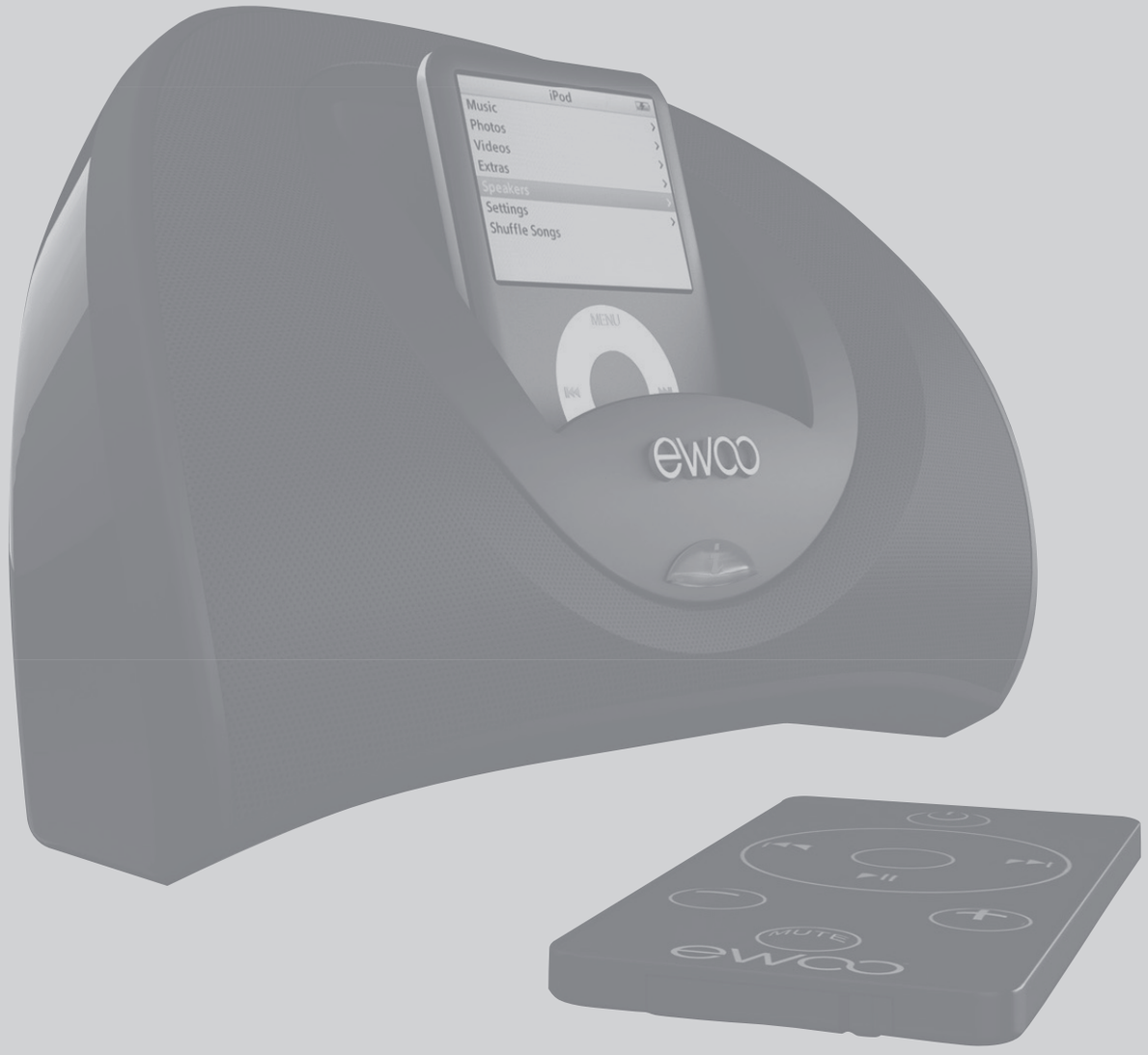
1. Verify that your iPod™ is turned on and it is correctly inserted into the eFizz Travel™ iPod™ audio system.
2. Connect eFizz Travel™ to a power source. It is possible it may be discharged.
3. If the problem still continues, please contact our online support at *http://www.ewoo.com/support.*

How can I tell what software version is downloaded on eFizz Travel™?

1. Connect the eFizz Travel™.
2. Connect an iPod™ Nano 1G, Nano 2G, Nano 3G, Video (5G), or Classic to the eFizz Travel™
3. Press the One Touch™ info button. The version of the software then appears on the screen of the iPod™.

7

Technical specifications



Technical specifications

Remote Control

- Infrared remote control, range 5 mt.
- Volume adjustment
- Button for shutoff / re-establish sound
- « Play/Pause » button
- « Previous » and « next » button
- On hold button /alarm of the Fizz Travel™

eFizz Travel™

- High quality portable audio station for iPod™
- Allows the iPod™ with iTunes™ to synchronise through a mini USB cable
- Recharges the iPod™[1]
- Autonomous listening for 20 hours (up to 25 hours)
- Recharges batteries completely in 6 hours
- System 2.0
- Amplification 2x2W RMS
- Ability to update eFzz Travel™ via USB cable
- Posting of battery level of the eFizz Travel™ on the iPod™ screen (One Touch™ info button)[2]
- Volume adjustment via the iPod™ or the remote.
- Posting of information by LEDs

System

- Compatible with iPods™ Nano 1G, 2G, 3G, iPod™ 5G (Video), Classic and Touch.

1 Only when power is connected to the eFizz Travel™.
2 Fonction depending on the iPod model.

8

Limited Guarantee

Limited Guarantee

SCOPE OF GUARANTEE

Subject to legislation, Ewoo SA obligations regarding this product is limited to the following terms and conditions:

Ewoo SA ("Ewoo") guarantees this material product against defects in manufacture and material for a period of one (1) year following the date of initial purchase ("Guarantee Period").

If a defect appears and a valid claim is received by Ewoo during the period of the guarantee, Ewoo, may select, (1) Repair the product free of charge using new or remanufactured parts, or (2) will exchange the product for a new one or manufactured from new or remanufactured parts, that are functionally equivalent to the original product, or (3) will reimburse the product purchase price.

Ewoo guarantees the products or replacement parts provided for under the terms of this guarantee against defects in manufacture or materials following the date of replacement or repair for the longer of the following periods: a period of ninety (90) days or the remaining period covering the original product guarantee. When a product or part is exchanged, all parts exchanged become your property and the parts returned in exchange become the property of Ewoo. When a reimbursement is made, your product becomes the property of Ewoo.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Limited Guarantee is applicable only to the material product manufactured by or on behalf of Ewoo that can be identified by the Ewoo trade mark, the commercial name or logo affixed to it. This guarantee does not apply to any material product that is not Ewoo nor any computer, even if packed and sold with the Ewoo material product.

Ewoo is not liable for any damage to, nor any loss, of any program, data or any other information stored on any support system contained in the Ewoo material product or

any product or part that is not Ewoo that is not covered by this guarantee. The recovery or reinstallation of programs, data or other information is not included under this Limited Guarantee.
This guarantee does not apply to: (a) Any accidental damage, abuse, faulty use, improper use, or products that are not Ewoo; (b) Any damage caused by any intervention made by any person other than Ewoo; (c) A product or part that has been modified without the written authorisation of Ewoo; or (d) If any Ewoo serial number has been removed or rendered illegible.

INSOFAR AS AUTHORISED BY THE LAW THIS GUARANTEE AND THE RECOURSE OUTLINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND ARE A SUBSTITUTE OR REPLACEMENT OF ANY OTHER CONTRACTUAL GUARANTEES, RECOURSE, AND CONDITIONS, WHETHER WRITTEN OR VERBAL, LEGAL , EXPRESS OR IMPLIED. TO THE EXTENT ALLOWABLE BY THE APPLICABLE LAW, EWOO EXPRESSLY EXCLUDES ALL IMPLIED GUARANTEES, INCLUDING SPECIFICALLY MARKETING GUARANTEES AND ADAPTATION FOR A PARTICULAR USE. IF EWOO IS NOT LEGALLY AUTHORISED TO REJECT ANY LEGAL OR IMPLIED GUARANTEE AS A RESULT OF THIS LIMITED GUARANTEE, SAID GUARANTEE, INCLUDING ANY MARKETING GUARANTEE OR ADAPTATION TO A PARTICULAR USE, AND ANY GUARANTEE AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS WILL BE, INSOFAR AS AUTHORISED BY LAW, LIMITED TO THE DURATION OF THIS GUARANTEE AND THE PROVISION OF REPAIR OR REPLACEMENT SERVICES. No reseller, agent or salaried employee of Ewoo is authorised to modify, extend or complete this guarantee.

INSOFAR AS AUTHORISED BY THE LAW EWOO IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DIRECT, SPECIFIC, ACCESSORY OR INDIRECT DAMAGE RESULTING FROM ANY VIOLATION OF ANY GUARANTEE OR CONDITION OR THE TERMS OF ANY OTHER LEGAL CONCEPT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF REVENUE, ANY ACTUAL OR ANTICIPATED LOSS OF PROFITS (INCLUDING ANY LOSS OF PROFITS RELATED TO CONTRACTS), ANY FINANCIAL CASH LOSS, SAVINGS, BUSINESS, LOSS OF OPPORTUNITIES, CLIENTS, REPUTATION, ANY LOSS OR DIRECT OR INDIRECT DAMAGE WHATSOEVER, INCLUDING REPLACEMENT OF EQUIPMENT OR GOODS, ANY RECOVERY FEES, PROGRAMMING OR REPRODUCTION OF

ANY PROGRAM OR DATA STORED OR USED WITH EWOO PRODUCTS AND ANY FAILURE IN THE PRESERVATION OF DATA STORED IN THE PRODUCT. THIS LIMITATION DOES NOT APPLY TO CLAIMS IN THE EVENT OF DEATH OR INJURY. MORE SPECIFICALLY, EWOO DOES NOT MAKE ANY STATEMENT REGARDING ITS CAPACITY TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THE TERMS OF THIS GUARANTEE NOR TO EXCHANGE ANY PRODUCT WITHOUT ANY RISK OR LOSS OF PROGRAMS OR DATA.

If you are a consumer PROTECTED BY A LEGAL CONSUMER PROTECTION LAW IN THE COUNTRY OF PURCHASE, OR IF THIS DIFFERS IN THE COUNTRY OF RESIDENCE, this guarantee complements YOUR RIGHTS AND RECOURSE UNDER THE LAWS OF CONSUMER PROTECTION. INSOFAR AS THE CONSUMER PROTECTION LAW AUTHORISES SUCH A LIMITATION, THE LIABILITY OF EWOO IS LIMITED AT THEIR SOLE OPTION TO THE REPLACEMENT, REPAIR OR SUPPLY OF A NEW REPAIR SERVICE.

OBTAINING GUARANTEE SERVICE

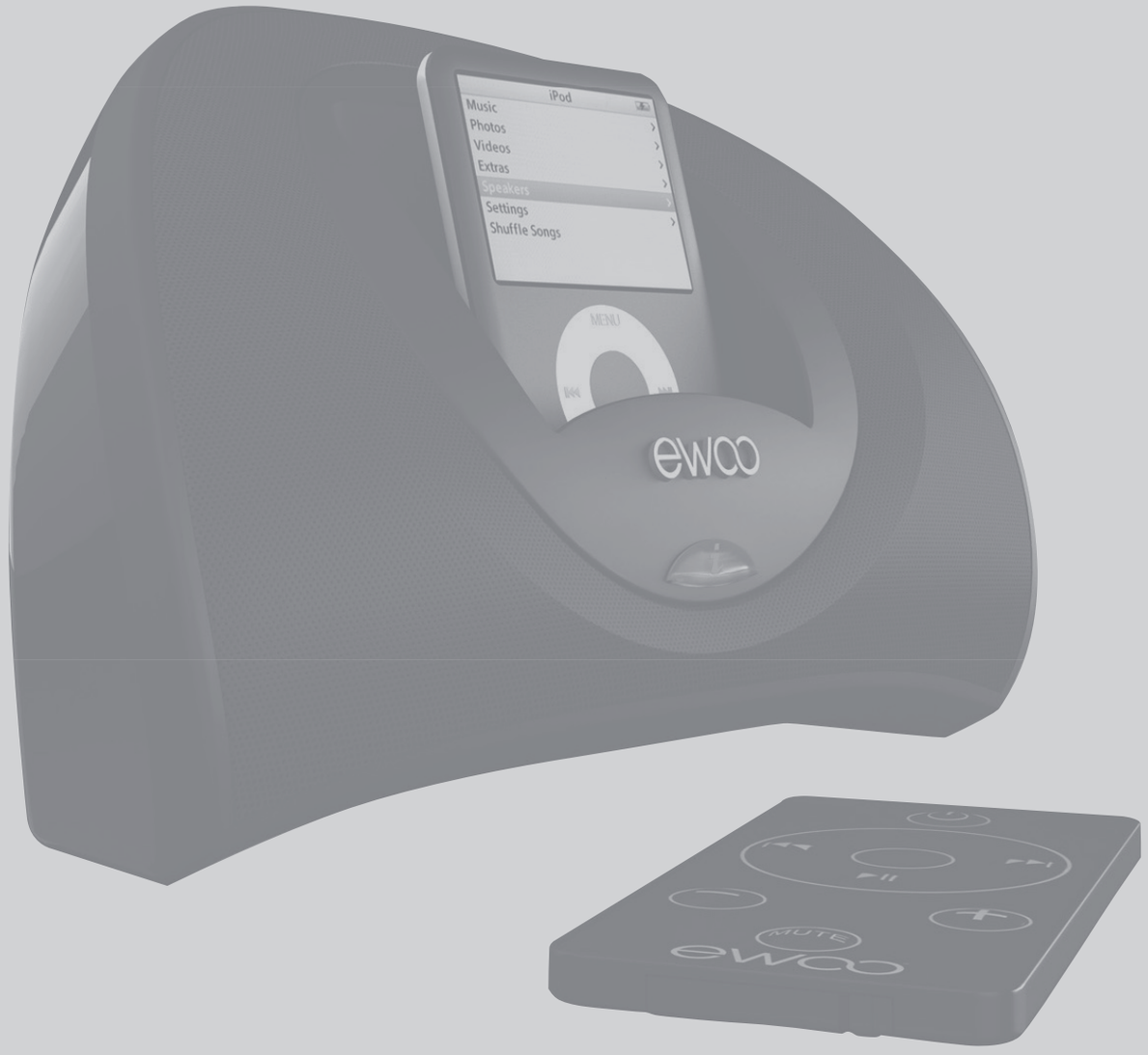
We kindly request that you carefully read the help resources online regarding the attached documentation before requesting a guarantee service. If after having used the services the product is still not functioning correctly, log in to the internet site: *www.ewoo.com/support* for further instructions regarding obtaining guarantee services.

Table des matières

Introduction 33
Quick Start 39
Gestion de l'énergie 43
Synchronisation de l'iPod™ avec iTunes™ 47
Mise à jour de votre produit 49
Dépannage de l'installation 51
Caractéristiques techniques 53
Garantie limitée 55

1

Introduction



Introduction

Ewoo™ vous remercie d'avoir fait l'acquisition du système audio portable pour iPod™ eFizz Travel™. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction et vous permettra d'apprécier pleinement vos nouvelles expériences multimédia.

Si vous connaissez bien l'installation d'accessoires pour iPod™, utilisez la section *Quick Start Guide* (démarrage rapide) qui se trouve ci-après. Pour des détails complets sur le branchement et le fonctionnement de cet équipement, reportez-vous à ce mode d'emploi. Les versions électroniques de ce mode d'emploi
se trouvent sur notre site Internet *http://www.ewoo.com.*

Avant toute chose, nous vous invitons à lire attentivement le manuel de l'utilisateur afin de bénéficier d'une expérience optimale à la mise en œuvre d'eFizz Travel™.

Contenu du pack

- Système audio pour iPod™ eFizz Travel™.
- Télécommande infrarouge
- Alimentation secteur avec prise EU
- Câble mini-USB
- 6 adaptateurs iPod™
- Manuel d'utilisation

Comment tirer le meilleur parti d'eFizz Travel™

Positionnement des enceintes

eFizz Travel™ est prévu pour fonctionner en position verticale, afin de respecter la courbe polaire des haut-parleurs.
Le champ magnétique des moteurs des haut-parleurs va rayonner au delà de l'enveloppe de l'enceinte acoustique. Il faut donc éloigner d'environ 20 cm les appareils et objets sensibles à ce type de rayonnement (téléviseurs, écrans d'ordinateur, disquettes informatiques, bandes magnétiques audio ou vidéo, cartes à puces...).

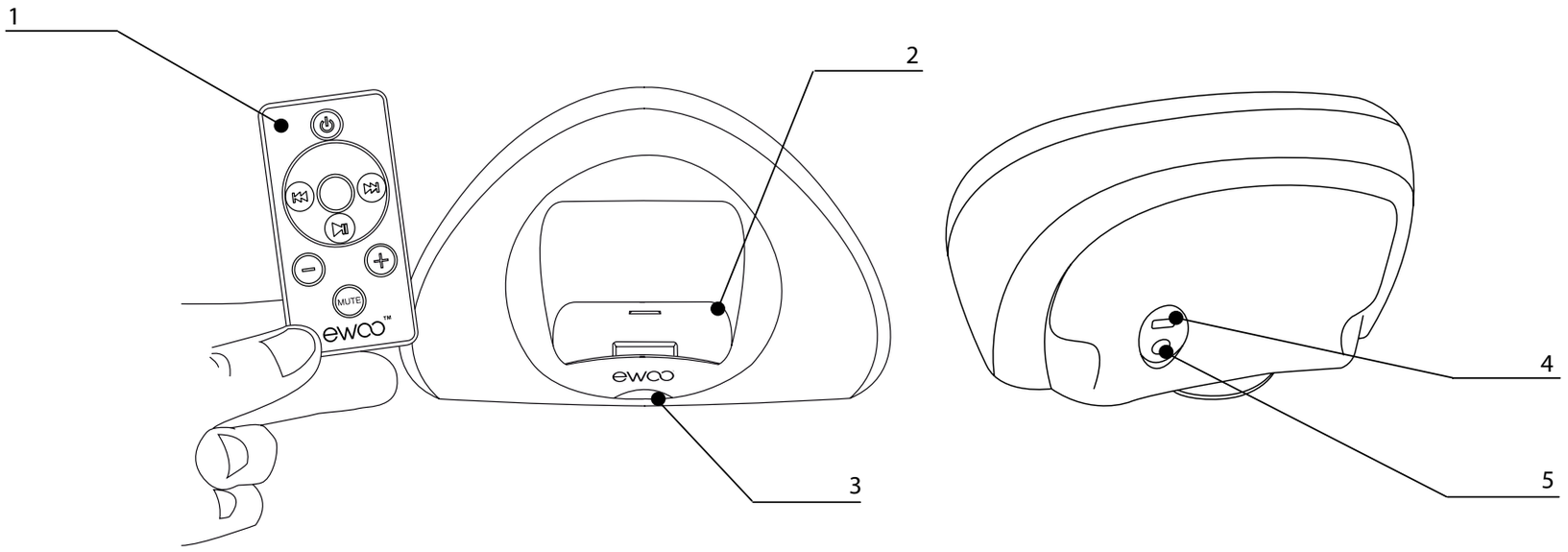
Placement des enceintes dans une pièce

Outre la position d'eFizz Travel™, il faut tenir compte de son emplacement dans la pièce, les propriétés acoustiques d'un local étant un facteur capital dans la retransmission du son.

Le placement optimal pour une écoute stéréo classique 2.0

Les haut-parleurs doivent être dirigés vers la zone d'écoute.
eFizz Travel™ doit, de préférence, diffuser dans le sens de la plus grande dimension de la pièce.
D'une façon générale, on doit éviter de positionner le produit dans un coin d'une pièce, car la disposition en angle favorise les fréquences graves. De même,
eFizz Travel™ doit se situer à une distance d'au moins 20 cm du mur.
Aucun élément (table, fauteuil...) ne doit gêner la propagation directe entre eFizz Travel™ et l'auditeur. Un effet de masque, même partiel, déséquilibre complètement la reproduction sonore car il provoque une atténuation des fréquences aiguës et dans la majorité des cas des médiums également.
La disposition du produit dans une niche est également en général à proscrire car elle modifie la courbe de réponse de l'enceinte, particulièrement dans les fréquences basses. S'il est impossible d'adopter une autre disposition, on doit veiller à ce que l'enceinte s'encastre avec le minimum de jeu dans la niche, pour éviter l'apparition de résonances diverses. Par ailleurs, la partie visible de la grille devra être à l'extérieur de la niche.

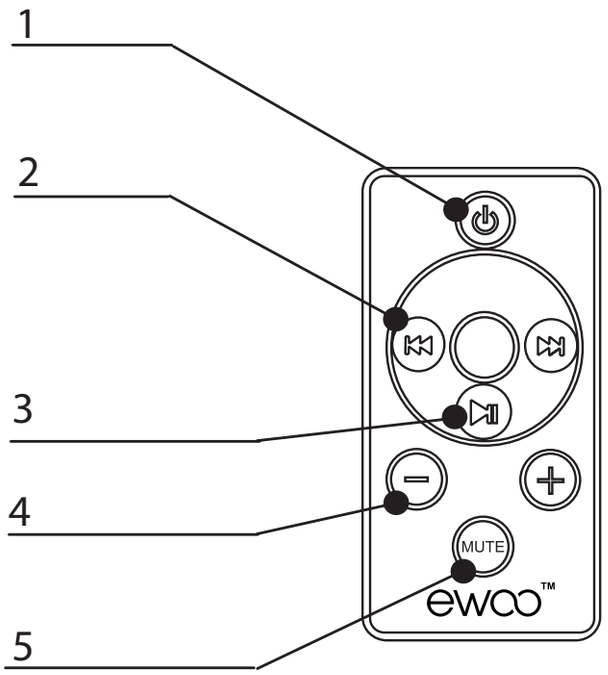
Aperçu général du produit



1. Télécommande
2. Emplacement iPod™ et adaptateur pour iPod™
3. Bouton OneTouchButtonInfo™
4. Connecteur Mini-USB
5. Connecteur d'alimentation

Actions possibles sur la télécommande infrarouge

La télécommande infrarouge vous permet le réglage de certains paramètres. Certaines fonctionnalités avancées sont obtenues à l'aide de pressions longues (> 2 secondes).



1. Mise en veille
2. Suivant / Précédent (Avance / Retour Rapide en cas de pression longue)
3. Play/Pause
4. Réglage du volume
5. Coupure / Rétablissement du son

Actions possibles sur eFizz Travel™

Le bouton OneTouchButtonInfo™

Le bouton OneTouchButtonInfo™ (voir section *Aperçu général du produit*) vous permet d'afficher sur l'écran de votre iPod™ diverses informations concernant votre système audio.[1]

L'iPod™

Afin d'accéder aux réglages de votre système audio pour iPod™, vous pouvez utiliser directement l'interface de ce dernier. Vous aurez ainsi accès aux réglages du volume, à la sélection du titre en cours, au mode de lecture, etc.

1 Cette fonctionnalité est uniquement disponible sur les iPods™ Nano, Video (5G) et Classic. Avec l'iPod™ Touch, l'affichage d'informations se fait au travers des LEDs.

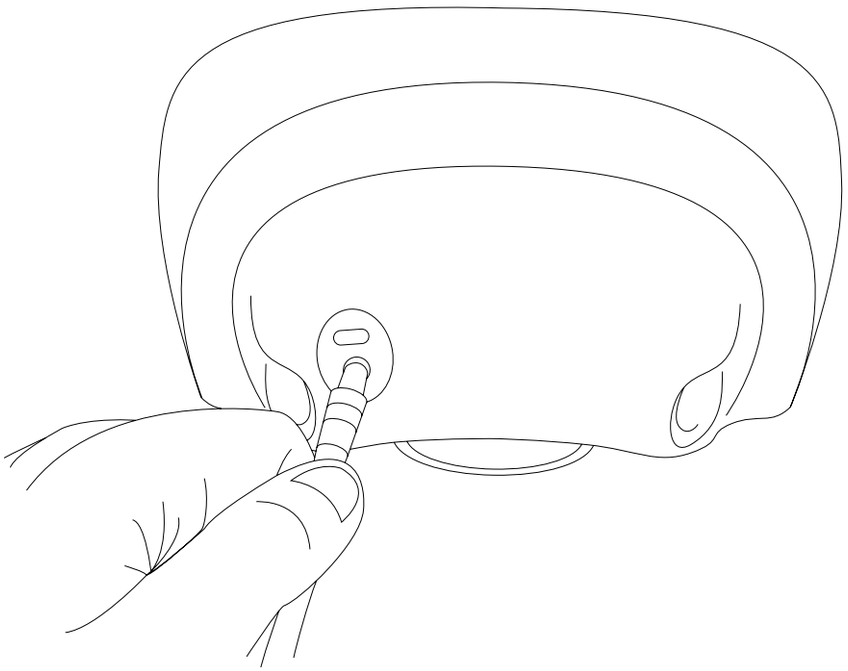
2

Quick Start

Raccordements

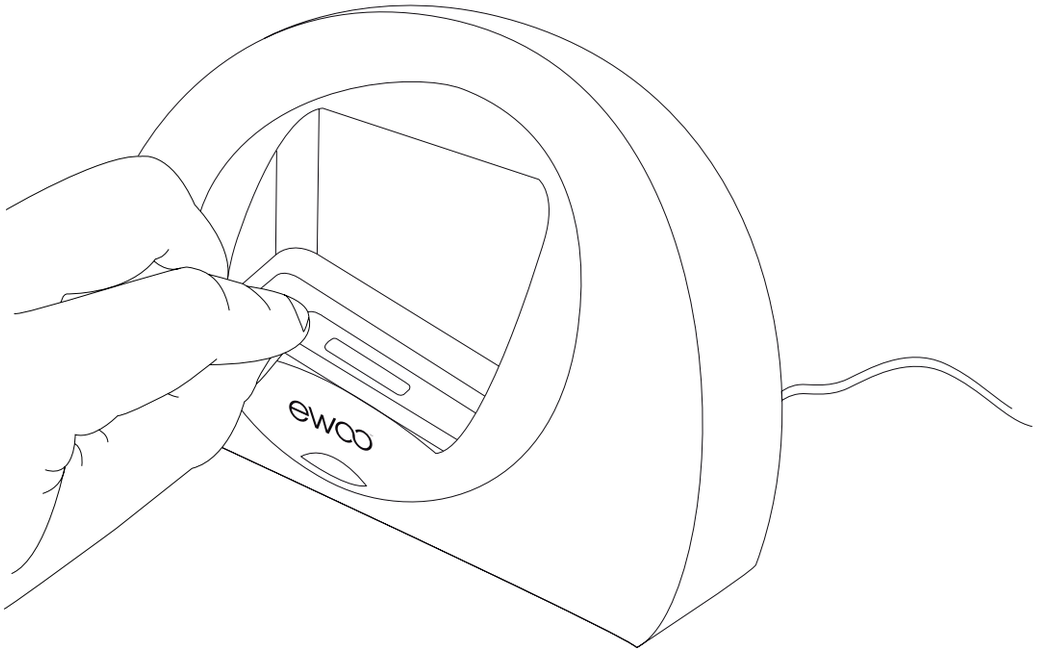
Cette section décrit les différents branchements nécessaires au fonctionnement de votre système eFizz Travel™

1) Brancher l'alimentation du système audio pour iPod™ eFizz Travel™. Au bout de quelques instants, une LED bleue s'allume, indiquant que le produit est en charge. Il faut alors laisser le produit connecté au secteur trente minutes au minimum afin que le niveau de charge
des batteries soit suffisant.



Connexion de l'iPod™

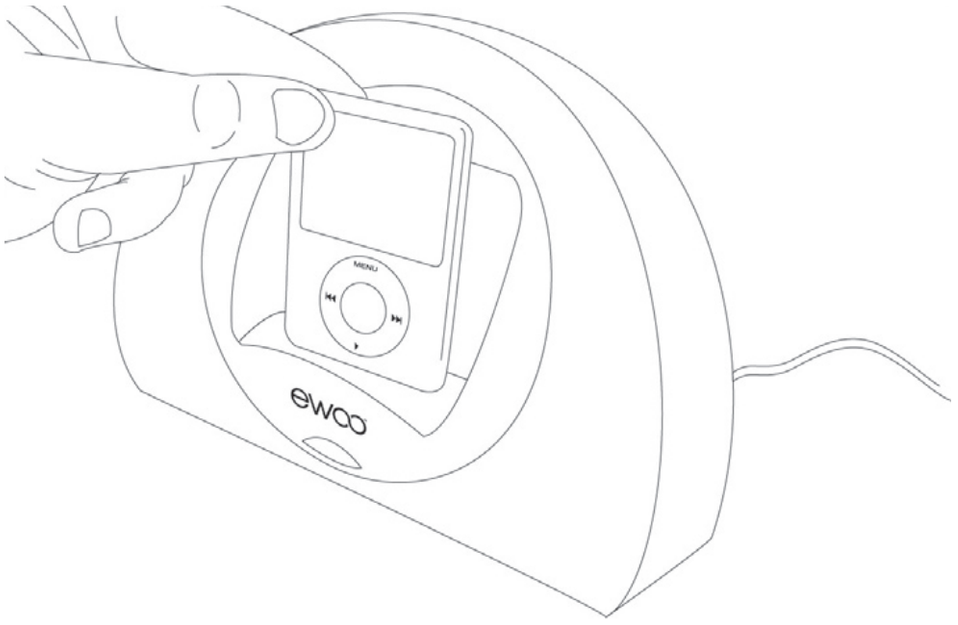
1) Insérez l'adaptateur prévu pour votre iPod™ sur eFizz Travel™.



Chaque iPod™ possède son adaptateur propre :

- N°8 : iPod™ Nano 1G
- N°9 : iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11 : iPod™ Nano 2G
- N°13 : iPod™ Nano 3G
- N°14 : iPod™ Touch

2) Insérez l'iPod™ sur eFizz Travel™.



Sur l'iPod™, l'icône de charge apparaît après quelques instants, indiquant que l'iPod™ est en cours de recharge.
L'iPod™ peut alors être commandé soit directement via son interface, soit via la télécommande infrarouge fournie. eFizz Travel™ est maintenant prêt à l'emploi.

3

Gestion de l’énergie

Gestion de l'énergie

eFizz Travel™ a été conçu pour garantir une autonomie optimale lorsqu'il opère sur batterie. En voici les principales caractéristiques.

Extinction automatique

eFizz Travel™ possède une fonctionnalité d'extinction automatique. En effet, lorsque l'iPod™ est déconnecté, et que eFizz Travel™ n'est pas connecté à un ordinateur, il s'éteint automatiquement. Cela vous permet de stocker votre eFizz Travel™ durant plusieurs semaines sans décharge des batteries. Il est alors complètement débranché.

Mise en veille

Il est possible de mettre en veille votre eFizz Travel™ à l'aide de sa télécommande. Cela vous permet de prolonger l'autonomie disponible, tout
en laissant votre iPod™ connecté. L'autonomie de votre eFizz Travel™ n'est toutefois pas aussi importante que lorsque l'iPod™ est retiré d'eFizz Travel™. Il est donc essentiel d'en retirer l'iPod™ lorsqu'on n'utilise pas eFizz Travel™ pendant une durée prolongée.

Recharge d'eFizz Travel™

Afin de recharger votre système audio portable pour iPod™, il est nécessaire
de le connecter au secteur à l'aide de l'alimentation fournie.[1] Une recharge complète est effectuée en 6 heures, alors que 75% de l'autonomie est déjà disponible après 2h30 de charge. Lorsque la charge est terminée,

1 eFizz Travel™ ne se recharge pas via USB, mais uniquement à l'aide de l'alimentation secteur.

la LED bleue passe du mode « allumé en continu » au mode « clignotement ».

Recharge de l'iPod™

eFizz Travel™ recharge automatiquement votre iPod™ lorsqu'il est connecté au secteur. Lorsque eFizz Travel™ fonctionne sur batterie, la fonction de recharge de l'iPod™ est désactivée.

Affichage du mode de fonctionnement et du niveau de batterie restant

Votre eFizz Travel™ est équipé de deux LEDs (une bleue et une rouge) afin de vous indiquer le mode de fonctionnement courant.

LED bleue allumée en continu :	eFizz Travel™ en recharge
LED bleue en flash :	Fonctionnement standard
LED rouge en flash :	Niveau de batterie faible
LED rouge en flash rapide :	Niveau de batterie critique

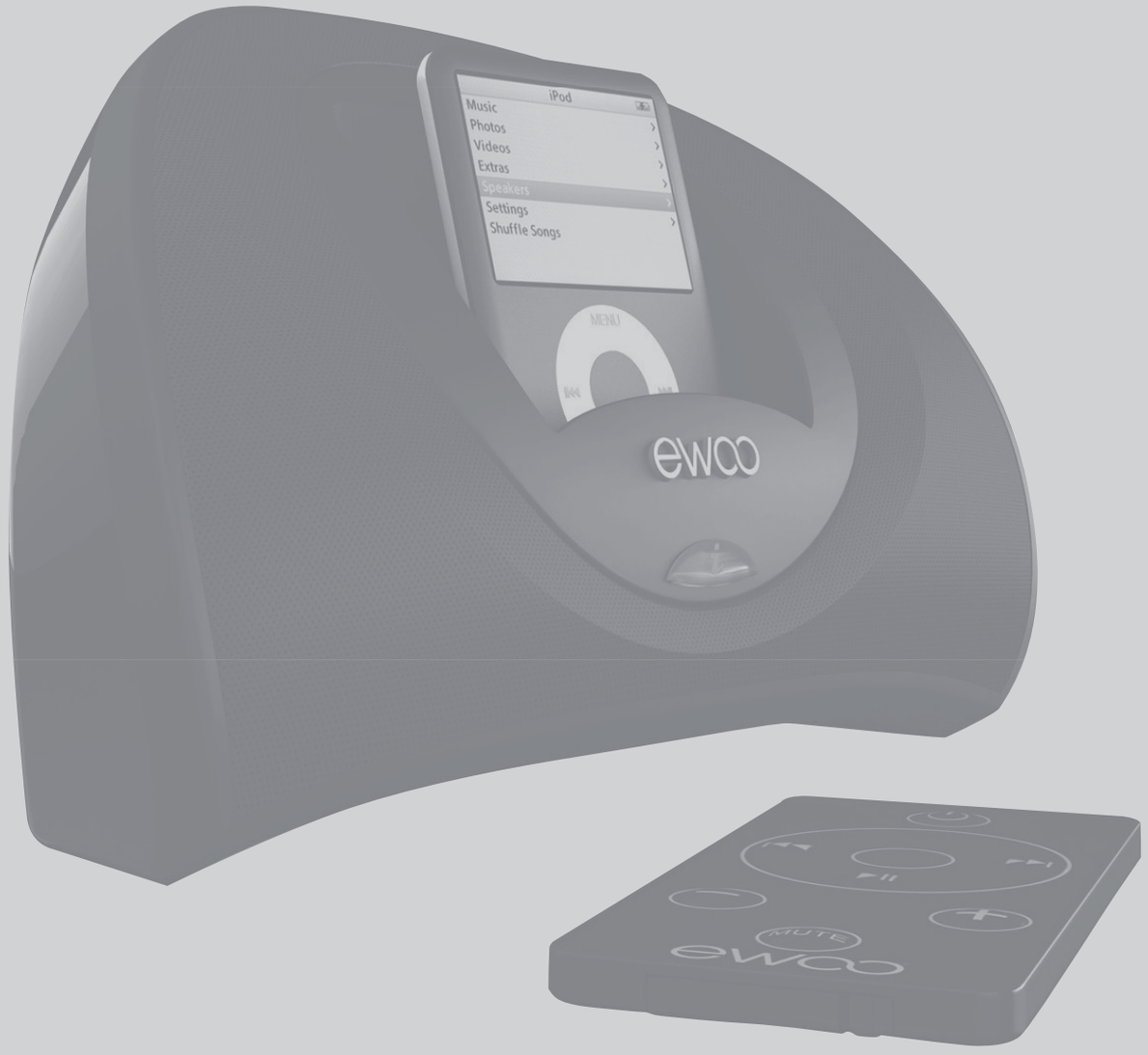
Il est possible d'obtenir le niveau de batterie de manière précise en utilisant le bouton OneTouchButtonInfo™. Si un iPod™ Nano, Video (5G) ou Classic est connecté, le niveau de batterie restant est affiché sur l'écran de l'iPod™ (voir section *Actions possibles sur eFizz Travel™*).
Si un iPod™ Touch ou aucun iPod™ n'est connecté, le niveau de batterie est indiqué sur la LED bleue sur une échelle de 1 à 10. Par exemple, si la LED clignote 10 fois, cela signifie que l'autonomie restant est de 100%.
Si elle clignote deux fois, l'autonomie restante est de 20%.

Coupure automatique du volume

Lorsque le niveau de batterie d'eFizz Travel™ devient trop faible, la LED rouge se met à clignoter rapidement, et le volume est automatiquement coupé.
Il faut alors recharger eFizz Travel™ en le connectant au secteur pour pouvoir continuer à l'utiliser.

4

Synchronisation de l'iPod™ avec iTunes™



Synchronisation de l'iPod™ avec iTunes™

Pour synchroniser votre iPod™ avec iTunes™, il est nécessaire de :

- Brancher l'alimentation secteur du système audio portable pour iPod™ eFizz Travel™
- Le relier à l'aide du câble USB à votre ordinateur
- Placer l'iPod™ sur eFizz Travel™

NB : *Afin d'accéder aux fonctionnalités de la télécommande et de l'iPod™, il est nécessaire de retirer le câble USB d'eFizz Travel™ après avoir synchronisé votre iPod™ avec iTunes™.*
De plus le câble USB n'alimente pas eFizz Travel™ et ne recharge par votre iPod™, il est donc indispensable de brancher l'alimentation secteur fournie.

5

Mise à jour de votre produit

Mise à jour de votre produit

Mise à jour d'eFizz Travel

Pour mettre à jour votre eFizz Travel™, veuillez procéder comme suit :

- Téléchargez la dernière mise à jour sur le site *http://www.ewoo.com.*
- Branchez l'alimentation secteur d'eFizz Travel.
- Reliez eFizz Travel™ à votre ordinateur au moyen du câble mini-USB fourni.
- Vérifiez que l'iPod™ est retiré d'eFizz Travel™.
- Démarrez le programme de mise à jour, et suivez les indications données à l'écran.

6

Dépannage de l'installation

Dépannage de l'installation

Lorsque je branche mon iPod™ sur eFizz Travel™, rien ne se passe, je n'entends pas de musique et aucune LED ne s'allume, que faire ?

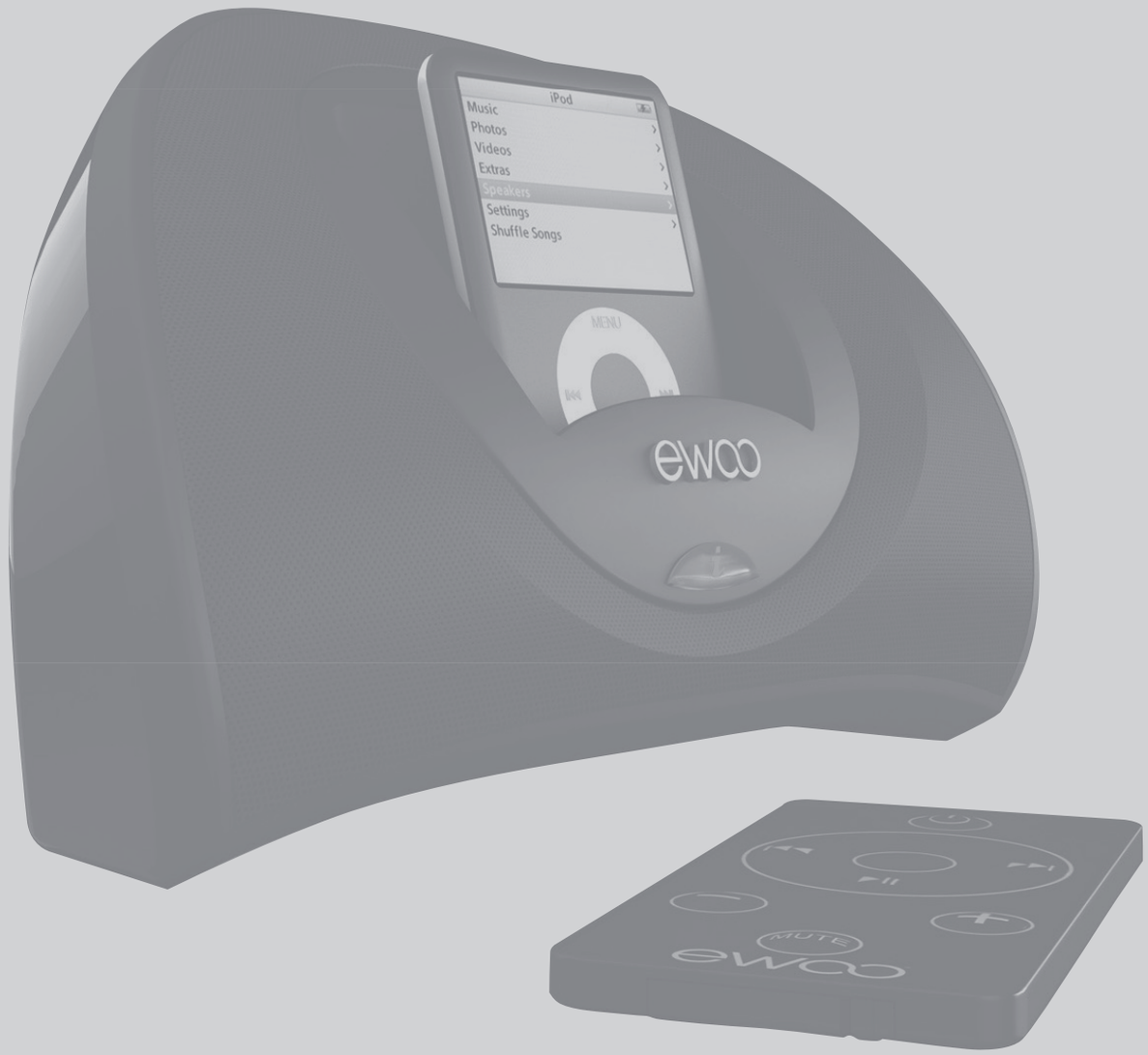
1. Vérifiez que votre iPod™ est allumé, et qu'il est correctement inséré sur le système audio pour iPod™.
2. Branchez eFizz Travel™ au secteur. Il se peut en effet qu'il soit déchargé.
3. Si le problème persiste, veuillez contacter notre support en ligne *http://www.ewoo.com/support.*

Comment puis-je connaître la version du logiciel embarqué d'eFizz Travel™ ?

1. Branchez eFizz Travel™ au secteur.
2. Connectez un iPod™ Nano 1G, Nano 2G, Nano 3G, Video (5G), ou Classic sur eFizz Travel™
3. Appuyez sur le bouton OneTouchButtonInfo™. La version du logiciel embarqué apparaît alors sur l'écran de l'iPod™.

7

Caractéristiques techniques



Caractéristiques techniques

Télécommande

- Télécommande infrarouge, d'une portée de 5 m
- Réglage du volume
- Touche de coupure/rétablissement du son
- Touche « Play/Pause »
- Touches « précédent » et « suivant »
- Touche de mise en veille/réveil d'eFizz Travel™

eFizz Travel™

- Station audio pour iPod™ portable de haute qualité
- Permet de synchroniser l'iPod™ avec iTunes™ au travers d'un câble mini-USB
- Recharge de l'iPod™[1]
- Autonomie en écoute de 20h (jusqu'à 25h)
- Recharge complète des batteries en 6h
- Système 2.0
- Amplification 2x2W RMS
- Possibilité de mise à jour d'eFizz Travel™ via USB
- Affichage du niveau de batterie d'eFizz Travel™ sur l'écran de l'iPod™ (système OneTouchButtonInfo™)[2]
- Réglage du volume sonore via l'iPod™ ou la télécommande
- Affichage d'informations par LEDs

Système

- Compatible avec les iPods™ Nano 1G, 2G, 3G, iPod™ 5G (Video), Classic et Touch.

1 Uniquement lorsque l'alimentation secteur d'eFizz Travel™ est connectée.
2 Fonctionnalité dépendante du modèle d'iPod™.

8

Garantie limitée

Garantie limitée

ETENDUE DE LA GARANTIE

Sous réserve des dispositions légales, les obligations d'Ewoo au titre de la garantie du présent produit matériel se limitent aux dispositions figurant ci-après:

Ewoo SA ("Ewoo") garantit le présent produit matériel contre les vices de fabrication et de matière pour une durée de un (1) an à compter de la date de l'achat initial ("Période de Garantie").

Si un vice apparaît et qu'une réclamation valable est reçue par Ewoo au cours de la Période de Garantie, Ewoo, à son choix, (1) réparera le produit gratuitement en utilisant des pièces de rechange neuves ou remanufacturées, ou (2) échangera le produit contre un produit neuf ou fabriqué à partir de pièces neuves ou remanufacturées et qui est fonctionnellement équivalent au produit d'origine, ou (3) remboursera le prix d'achat du produit.

Ewoo garantit les produits ou pièces de remplacement prévus aux termes de la présente garantie contre les vices de fabrication et de matière à compter de la date du remplacement ou de la réparation pour la plus longue des durées suivantes : une durée de quatre vingt dix (90) jours ou la durée restant à courir de la garantie du produit d'origine. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, toute pièce de rechange devient votre propriété et la pièce échangée devient la propriété d'Ewoo. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété d'Ewoo.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

La présente Garantie Limitée s'applique uniquement au produit matériel fabriqué par ou pour le compte d'Ewoo qui peut être identifié par la marque Ewoo, le nom commercial ou le logo qui y est apposé. La présente Garantie Limitée ne s'applique pas à tout produit matériel non Ewoo ni à tout logiciel, même s'ils sont emballés ou vendus avec le produit matériel Ewoo.

Ewoo n'est pas responsable de tout dommage survenant à, ni de toute perte de tout programme, toute donnée ou toute autre information stockés sur tout support contenu dans le produit matériel Ewoo ou tout produit ou pièce non Ewoo qui n'est pas couvert par la présente garantie. La récupération ou la réinstallation de programmes, données ou autres informations n'est pas incluse dans la présente Garantie Limitée.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) à tout dommage causé par accident, abus, mauvaise utilisation, usage impropre, ou des produits non Ewoo ; (b) à tout dommage causé par toute intervention effectuée par toute personne autre qu'Ewoo ; (c) à un produit ou une pièce qui a été modifié sans l'autorisation écrite d'Ewoo ; ou (d) si tout numéro de série Ewoo a été enlevé ou rendu illisible.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LA PRESENTE GARANTIE ET LES RECOURS ENONCES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET SONT AU LIEU ET PLACE DE TOUS AUTRES GARANTIES CONTRACTUELLES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ECRITS OU VERBAUX, LEGAUX, EXPRES OU TACITES. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, EWOO EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. SI EWOO N'EST PAS JURIDIQUEMENT AUTORISEE A REJETER TOUTE GARANTIE LEGALE OU TACITE EN VERTU DE LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE, LADITE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET TOUTE GARANTIE CONTRE LES VICES CACHES OU LATENTS, SERA, DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, LIMITEE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE ET A LA FOURNITURE D'UNE PRESTATION DE REPARATION OU DE REMPLACEMENT. Aucun revendeur, agent ou salarié Ewoo n'est habilité à modifier, proroger ou compléter la présente garantie.

DANS TOUTE LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, EWOO N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPECIFIQUE, ACCESSOIRE OU INDIRECT RESULTANT DE TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION OU AUX TERMES DE TOUT AUTRE CONCEPT JURIDIQUE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE TOUTE PERTE DE REVENU, TOUTE PERTE ACTUELLE OU PREVISIBLE DE PROFITS (Y COMPRIS TOUTE PERTE DE PROFITS LIES A DES CONTRATS), TOUTE PERTE DE DISPONIBILITE FINANCIERE, TOUTE PERTE D'EPARGNE PREVUE, TOUTE PERTE D'AFFAIRES, TOUTE PERTE D'OPPORTUNITES, TOUTE PERTE DE CLIENTELE, TOUTE PERTE DE REPUTATION, TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE OU TOUT ENDOMMAGEMENT

DE DONNEES, OU TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSECUTIF, QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS LE REMPLACEMENT D'EQUIPEMENT OU DE BIENS, TOUS FRAIS DE RECUPERATION, DE PROGRAMMATION OU DE REPRODUCTION DE TOUT PROGRAMME OU DE TOUTE DONNEE STOCKE OU UTILISE AVEC LES PRODUITS EWOO ET TOUT ECHEC DANS LA PRESERVATION DE LA CONFIDENTIALITE DES DONNEES STOCKEES DANS LE PRODUIT. LA PRESENTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS AUX RECLAMATIONS EN CAS DE DECES OU DE BLESSURE. PLUS SPECIFIQUEMENT, EWOO NE FAIT AUCUNE DECLARATION QUANT A SA CAPACITE A REPARER TOUT PRODUIT AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE NI A ECHANGER TOUT PRODUIT SANS AUCUN RISQUE NI AUCUNE PERTE DE PROGRAMMES OU DE DONNEES.

Si vous êtes un consommateur BENEFICIANT DE DISPOSITIONS LEGALES DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LE PAYS D'ACHAT, OU S'IL DIFFERE DANS LE PAYS DE RESIDENCE, cette garantie vient en supplément DE VOS DROITS ET RECOURS OCTROYES PAR LES LOIS DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS. DANS LA MESURE OU LES LOIS PROTECTRICES DES CONSOMMATEURS AUTORISE UNE TELLE LIMITATION, LA RESPONSABILITE D'EWOO EST LIMITEE, A SA SEULE OPTION AU REMPLACEMENT, A LA REPARATION DU PRODUIT, OU A LA FOURNITURE D'UNE NOUVELLE PRESTATION DE REPARATION.

OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE

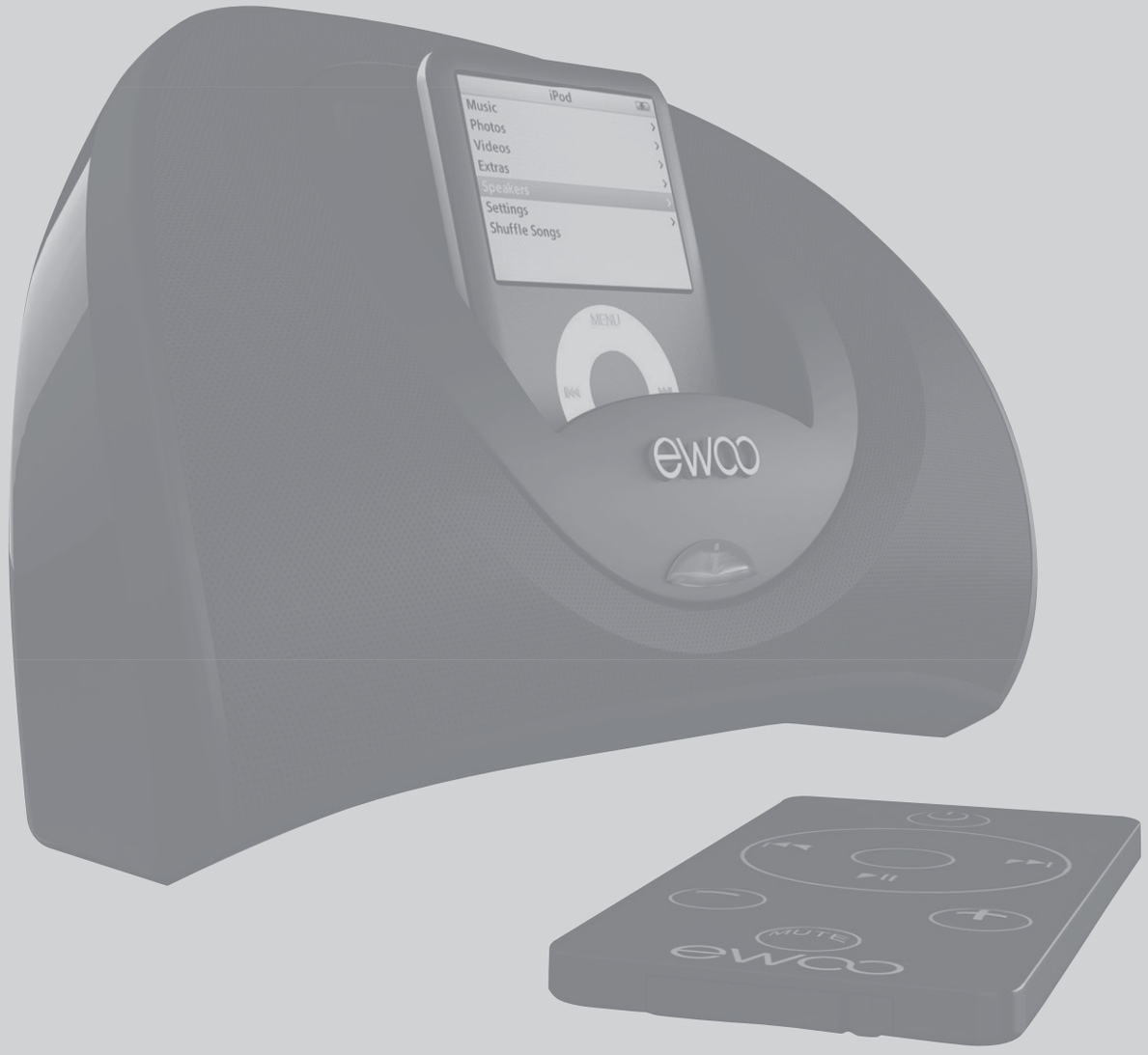
Nous vous prions de bien vouloir examiner les ressources d'assistance en ligne visées dans la documentation jointe avant de solliciter une prestation de garantie. Si après avoir utilisé ces ressources, le produit ne fonctionne toujours pas correctement, connectez-vous au site Internet : *www.ewoo.com/support* pour les instructions relatives à l'obtention d'une prestation de garantie.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 61
Kurzeinführung 67
Stromversorgung 71
Synchronisation des iPod™ mit dem iTunes™ 75
Aktualisierung Ihres Gerätes 77
Fehlerbeseitigung 79
Technische Einzelheiten 81
Garantiebedingungen 83

1

Einleitung



Einleitung

Ewoo™ dankt Ihnen für den Kauf des tragbaren Audio-Systems eFizz Travel™ für iPod™. Wir hoffen dass Sie mit diesem Produkt rundum zufrieden sind und Sie Ihre neuen Multimedia-Erfahrungen geniessen können.

Wenn Sie sofort mit der Installation des iPod™ Zubehörs beginnen wollen, benutzen Sie nachfolgende Kurzeinführung. Die ausführliche Beschreibung der Anschlüsse und des Gebrauchs finden Sie in der Bedienungsanleitung. Elektronische Darstellungen der Gebrauchsanleitungen finden Sie auf unserer Internet Seite
http://www.ewoo.com.

Aber vor allem bitten wir Sie, sorgfältig die Bedienungsanleitung zu lesen, um in den vollen Genuss der Fähigkeiten Ihres eFizz Travel™ zu kommen.

Packungsinhalt

- Audiosystem eFizz Travel™ für Ihren iPod™.
- Infrarot- Fernbedienung
- Stromversorgung mit EU- Anschluss
- Mini USB Kabel
- 6 Adapter für den iPod™
- Bedienungsanleitung

Wie erzielen Sie das beste Ergebnis mit Ihrem eFizz Travel™?

Aufstellen des Gerätes

eFizz Travel™ soll ausschließlich in senkrechter Position betrieben werden, um die senkrechte Tonabstrahlung der Lautsprecher zu berücksichtigen. Das magnetische Feld der Lautsprecher erzeugt außerhalb der Lautsprecher Abstrahlungen. Daher sollten empfindliche Gegenstände und Geräte sich nicht näher als 20 cm vom Gerät entfernt befinden (z.B. Fernseher, Computerbildschirme, Software Discs, Tonbänder, Videobänder, Chipkanten…).

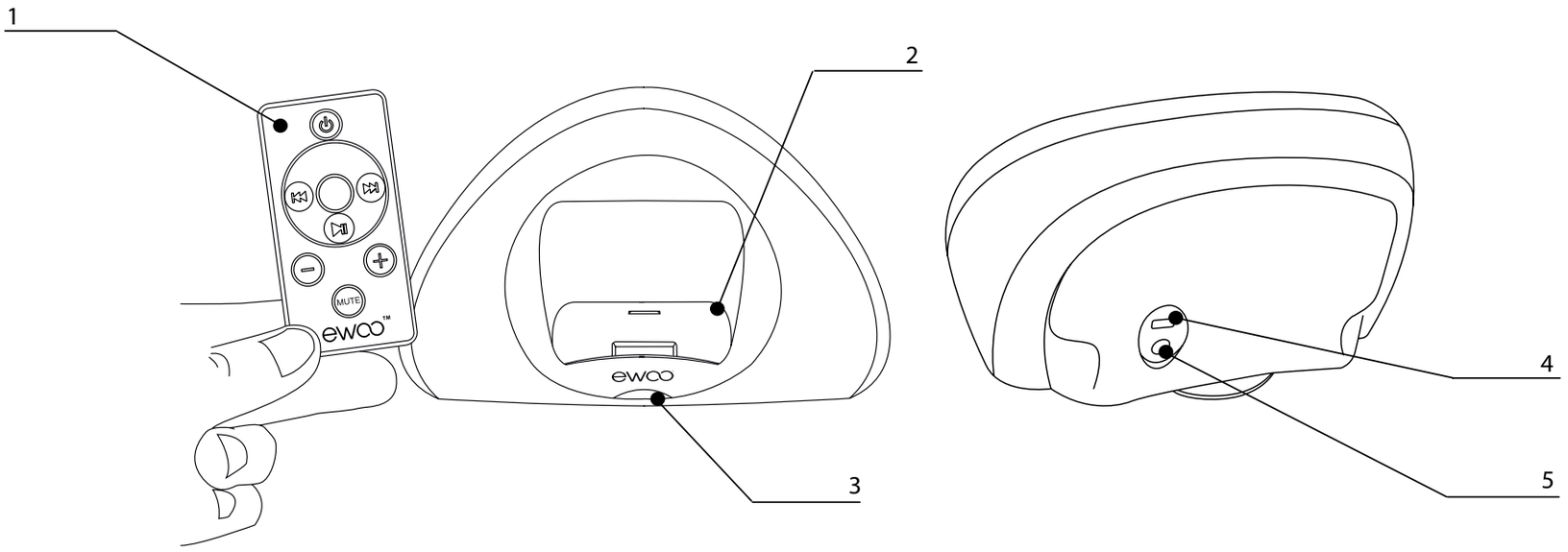
Aufstellen der Geräte

Neben der Aufstellung des Gerätes ist beim eFizz Travel™ unbedingt zu beachten, daß die Positionierung innerhalb eines Raumes von großer Wichtigkeit ist, da die akustischen Eigenheiten eines Raumes ein wichtiger Faktor für die Tonübermittlung darstellen.

Der beste Aufstellplatz für vollendeten 2.0 Stereogenuss

Die Lautsprecher sollen dem Hörbereich entsprechend ausgerichtet sein. eFizz Travel™ soll bevorzugt den größtmöglichen Bereich innerhalb eines Raumes beschallen.
Besonders ist zu bedenken, dass die Aufstellung in einer Raumecke zum Absenken des Frequenzspektrums führt.
Darüberhinaus sollte auf mindestens 20 cm Wandabstand beim eFizz Travel™ geachtet werden.
Keine Einrichtungsgegenstände wie Tisch oder Sofa sollte die Schallausbreitung zwischen eFizz Travel™ und dem Hörer behindern. Jede auch nur teilweise Bedeckung führt zum völligen Ungleichgewicht bei der Tonerzeugung und zu einer Absenkung der hohen und meist auch der mittleren Töne. Die Aufstellung des Gerätes in einer Ecke kann auch nicht empfohlen werden, da es die Abstrahlkurve besonders bei den tiefen Tönen verändert. Beim Umstellen des Gerätes sollte auf möglichst wenige Erschütterungen geachtet werden, da sich auch hier Resonanzveränderungen ergeben können. Der obere Teil des Gerätes sollte immer zu sehen sein.

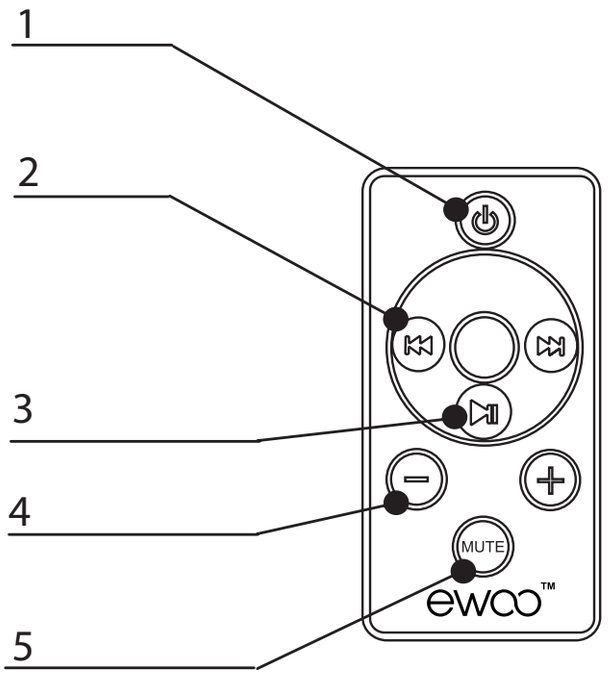
Produktansicht



1. Fernbedienung
2. Platz für den iPod™ und den zugehörigen Adapter
3. OneTouch ButtonInfo™
4. Mini-USB Anschlussbuchse
5. Stromanschluss

Einsatzmöglichkeiten der Fernbedienung

Die Infrarot-Fernbedienung erlaubt unterschiedliche Bedienungsvarianten. Diese werden durch dauerhaftes Drücken (> 2 Sekunden) erreicht.



1. Anhalten
2. Nächster / Vorheriger / Vorlauf / Schneller Rücklauf (bei dauernd gedrücktem Knopf)
3. Abspielen/Pause
4. Lautstärkeregelung
5. Stummschaltung ein/aus

Bedienungsmöglichkeiten beim eFizz Travel™

Der OneTouch ButtonInfo™

Der OneTouch ButtonInfo™ (Siehe allgemeine Beschreibung des Gerätes) erlaubt Ihnen den Zugang zu verschiedenen Informationen über Ihr Audiosystem auf dem Bildschirm Ihres iPod™.[1]

Der iPod™

Um Zugang zu Ihrem Audiosystem über Ihren iPod™ zu erhalten, können sie dessen Interface direkt benutzen. So können Sie ebenfalls die Lautstarke verändern, die abzuspielenden Songs auswählen und den Lesemodus usw auswählen.

1 Diese Funktion ist nur möglich bei den iPods™ Nano, Video (5G) and Classic. Beim Pod™ Touch, erfolgt die Informationsübermittlung mit Hilfe von LEDs.

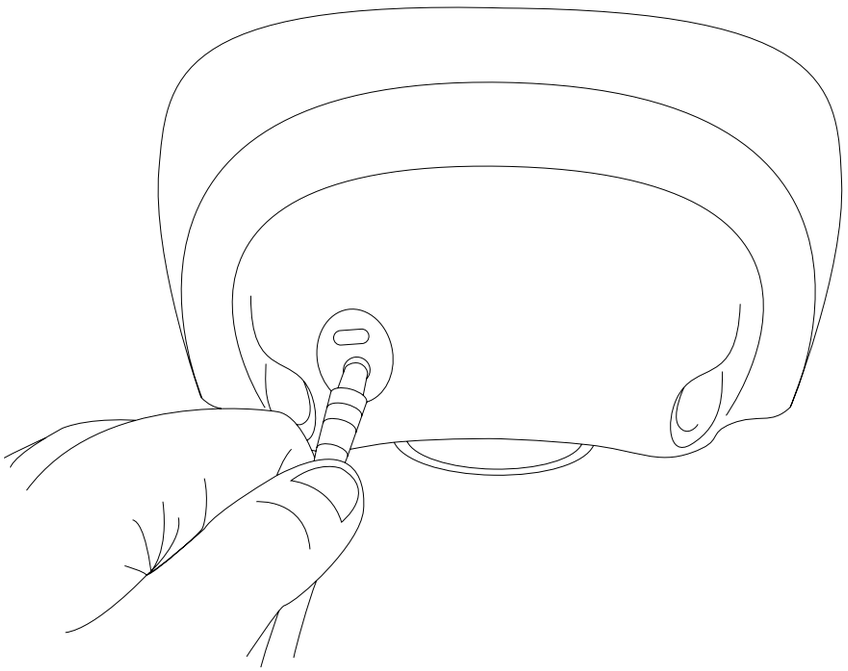
2

Kurzeinführung

Verbindungen

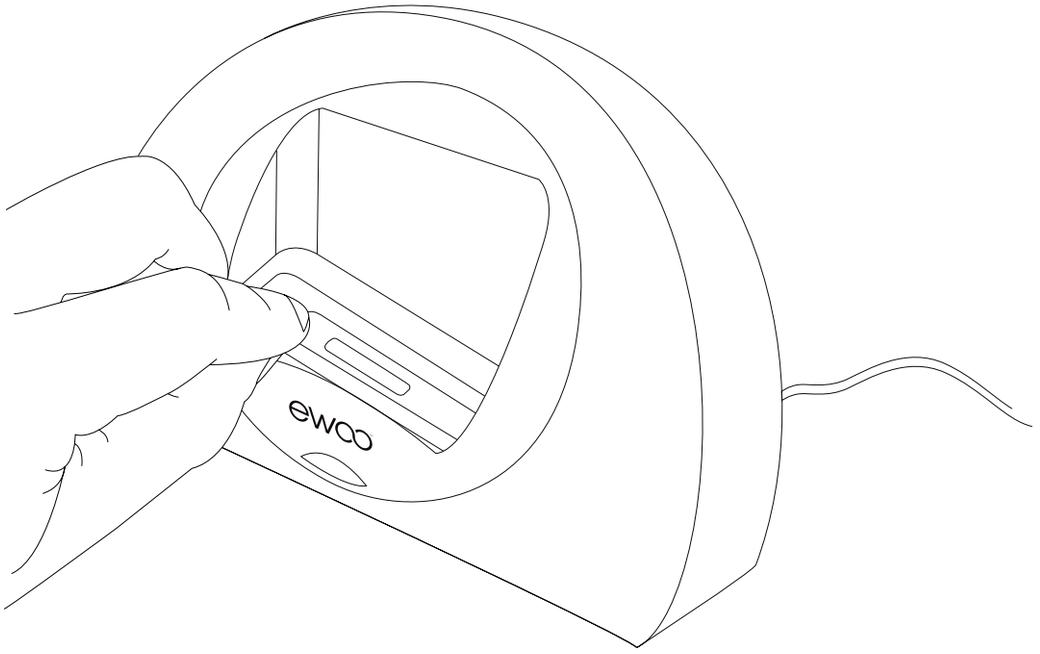
Dieser Abschnitt beschreibt die verschiedenen Verbindungen, die vorgenommen werden müssen, um ein einwandfreies Funktionieren Ihres eFizz Travel™- Systems zu garantieren.

1) Stellen Sie die Stromversorgung Ihres Audiosystems iPod™ eFizz Travel™ her. Nach wenigen Sekunden zeigt das Aufleuchten einer blauen LED
an, dass das Gerät geladen wird. Jetzt muss das Gerät mindestens 30 Minuten angeschlossen bleiben, um einen ausreichenden Ladezustand zu erreichen.



Verbindung mit dem ’iPod™

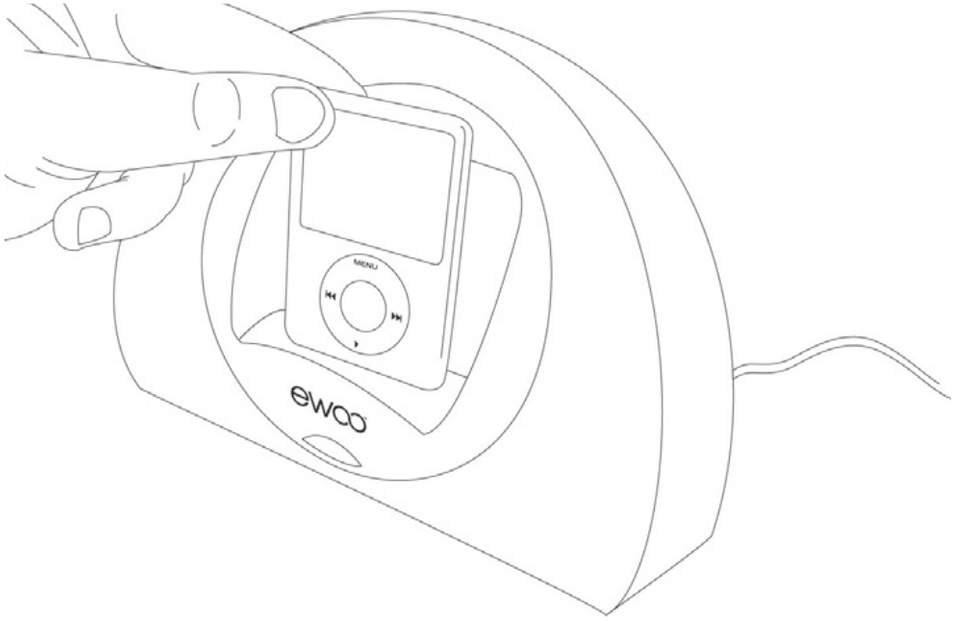
1) Führen Sie den zu Ihrem iPod™ passenden Adapter in den eFizz Travel™ ein.



Zu jedem iPod™ gibt es einen eigenen Adapter:

- N°8 : iPod™ Nano 1G
- N°9 : iPod™ 5G (Video) 30GB
- N°10 : iPod™ 5G (Video) 60GB/80GB, iPod™ Classic
- N°11 : iPod™ Nano 2G
- N°13 : iPod™ Nano 3G
- N°14 : iPod™ Touch

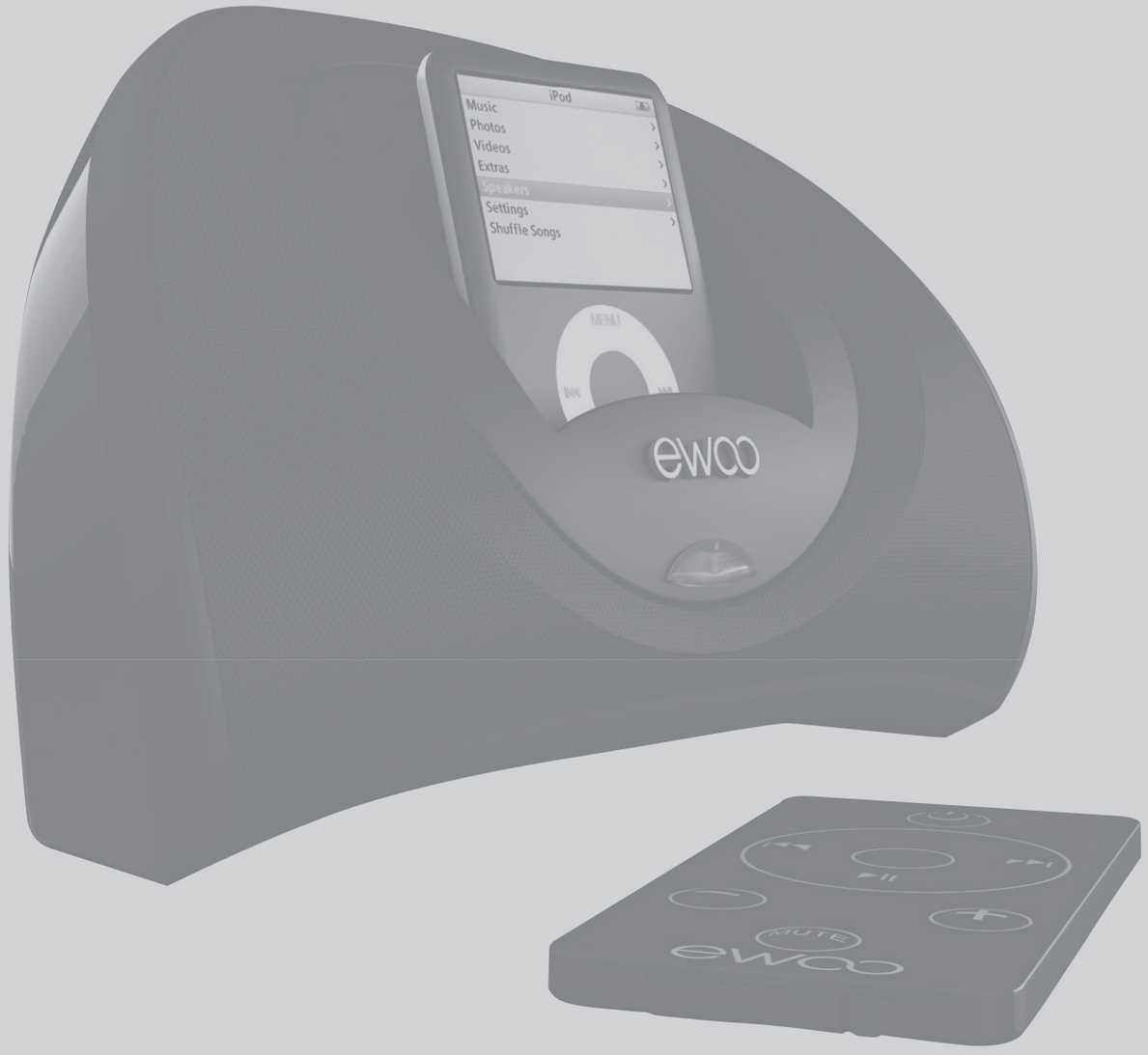
2) Einfügen des iPod™ in den eFizz Travel™.



Auf dem iPod™ erscheint das Symbol für das Aufladen nach wenigen Momenten und zeigt an, dass der iPod™ aufgeladen wird.
Der iPod™ kann nun bedient werden entweder direkt über sein Interface oder über die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung. Der eFizz Travel™ ist nun betriebsbereit.

3

Stromversorgung



Stromversorgung

Der eFizz Travel™ wurde für den netzunabhängigen Einsatz bei Batteriebetrieb entworfen. Im Folgenden werden an Hand einiger Beispiele die wichtigsten Merkmale aufgeführt :

Automatisches Ausschalten

eFizz Travel™ hat ein automatisches Ausschaltsystem. Wenn der iPod™ ausgeschaltet ist, und der eFizz Travel™ nicht mit dem Computer verbunden ist, schaltet dieser sich automatisch aus. So kann der eFizz Travel™ mehrere Wochen außer Betrieb sein, ohne dass sich die Batterien entleeren. Dazu müssen aber, wie gesagt, alle Kabelverbindungen entfernt sein.

Bereitschaftsmodus

Es ist möglich, Ihren eFizz Travel™ mit der Fernbedienung in den Bereitschaftsmodus zu setzen. So können sie die Betriebsbereitschaft verlängern, obwohl der iPod™ angeschlossen ist. Die Netzunabhängigkeit des eFizz Travel™ ist dann ebenso gewährleistet, wie wenn Ihr iPod™ nicht mehr mit dem eFizz Travel™ verbunden ist, wenn Sie den eFizz Travel™ über einen langen Zeitraum nicht benutzen.

Aufladen des eFizz Travel™

Um Ihr tragbares Audiosystem für den iPod™ aufzuladen, ist es notwendig, es mit der mitgelieferten Stromversorgung zu verbinden.[1] Der komplette Ladevorgang dauert 6 Stunden, während schon nach 2 ½ Stunden 75 % des Aufladens
erreicht sind. Ist das Aufladen beendet, wechselt die Anzeige der blauen

1 eFizz Travel™ wird nicht über USB, sondern über das Ladegerät geladen.

LED
von « Dauerlicht » zu « Blinken ».

Aufladen des iPod™

Der eFizz Travel™ lädt Ihren iPod™ automatisch auf, wenn dieser angeschlossen ist. Bei Batteriebetrieb des eFizz Travel™ ist die Aufladefunktion abgeschaltet.

Betriebszustands- und Ladeanzeige

Ihr eFizz Travel™ ist mit zwei LEDs (blau und rot) bestückt, um den gegenwärtigen Betriebszustand anzuzeigen.

Blaue LED - Dauerlicht:	eFizz Travel™ lädt auf
Blaue LED - Blinklicht:	Standardfunktion
Rote LED - Blinklicht:	Batterien schwach
Rote LED - schnelles Blinklicht:	Kritischer Batteriezustand

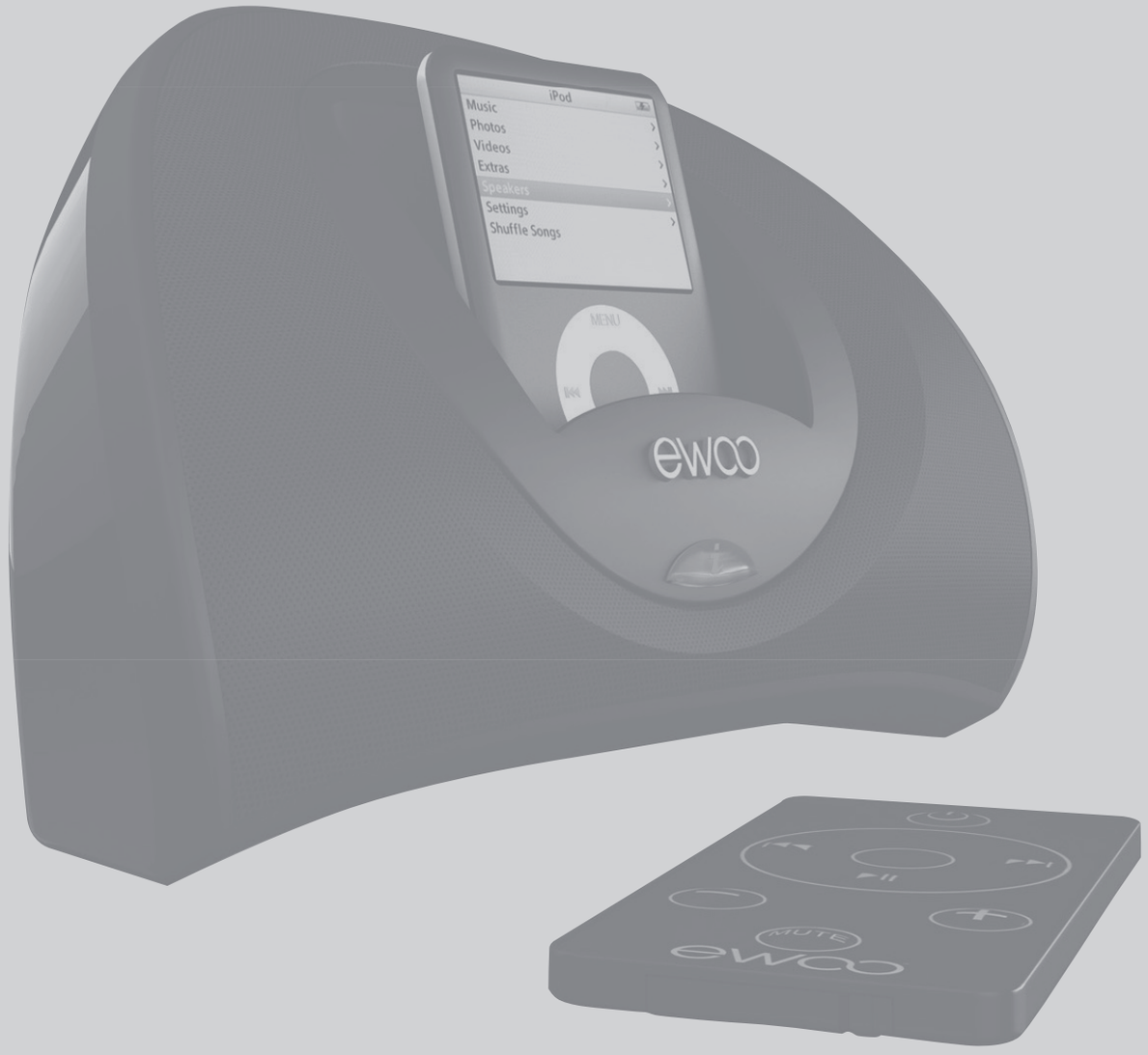
Durch Benutzen des OneTouch ButtonInfo™ können Sie den Ladezustand noch genauer anzeigen. Ist ein iPod™ Nano, Video (5G) oder Classic angeschlossen, wird der Ladezustand auf dem Display des iPod™ *angezeigt. (Siehe Abschnitt über Einsatzmöglichkeiten des* eFizz Travel™) Wenn ein iPod™ Touch, oder kein anderer iPod™ angeschlossen ist, wird der Ladezustand mit der blauen LED auf einer Skala von 1- 10 angezeigt. Leuchtete die LED 10 mal auf, bedeutet dies eine Ladung von 100 % . Leuchtet sie 2 mal auf, bedeutet dies eine Ladung von verbleibenden 20 %.

Automatische Lautstärkeausschaltung

Ist der Ladezustand des eFizz Travel™ zu schwach, blinkt die rote Led schnell, und die Lautstärke schaltet sich automatisch aus. Dann ist es nötig, den eFizz Travel™ wieder anzuschließen und aufzuladen, um ihn weiter benutzen zu können.

4

Synchronisation von iPod™ und iTunes™



Synchronisation von iPod™ und iTunes™

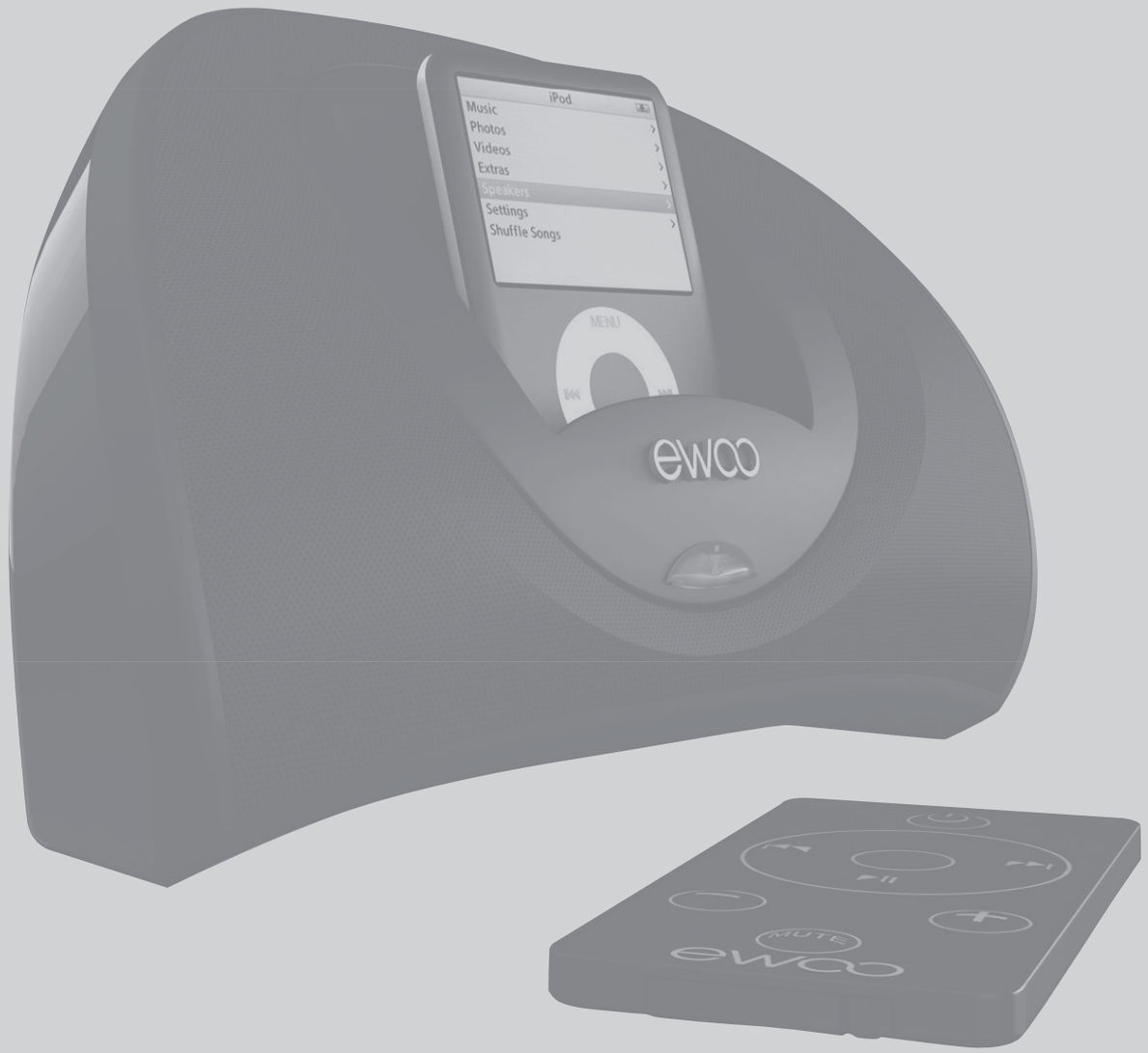
Um Ihren iPod™ mit iTunes™ zu synchronisieren,ist folgendes nötig:

- Verbinden Sie Ihr tragbares Audiosystem eFizz Travel™ mit dem iPod™
- Schliessen Sie den eFizz Travel™ mit einem USB Kabel an Ihren Computer an
- Stecken Sie den iPod™ auf den eFizz Travel™

Nebenbei: *Um den iPod™ mit der Fernbedienung zu bedienen, ist es nötig, das USB-Kabel zwischen iPod™ und Computer zu entfernen. Zusätzlich sei darauf hingewiesen, dass weder ihr iPod™ noch Ihr* eFizz Travel™ *über das USB Kabel aufgeladen werden. Zum Laden wird die mitgelieferte Ladeeinheit benutzt.*

5

Aktualisierung Ihres Gerätes



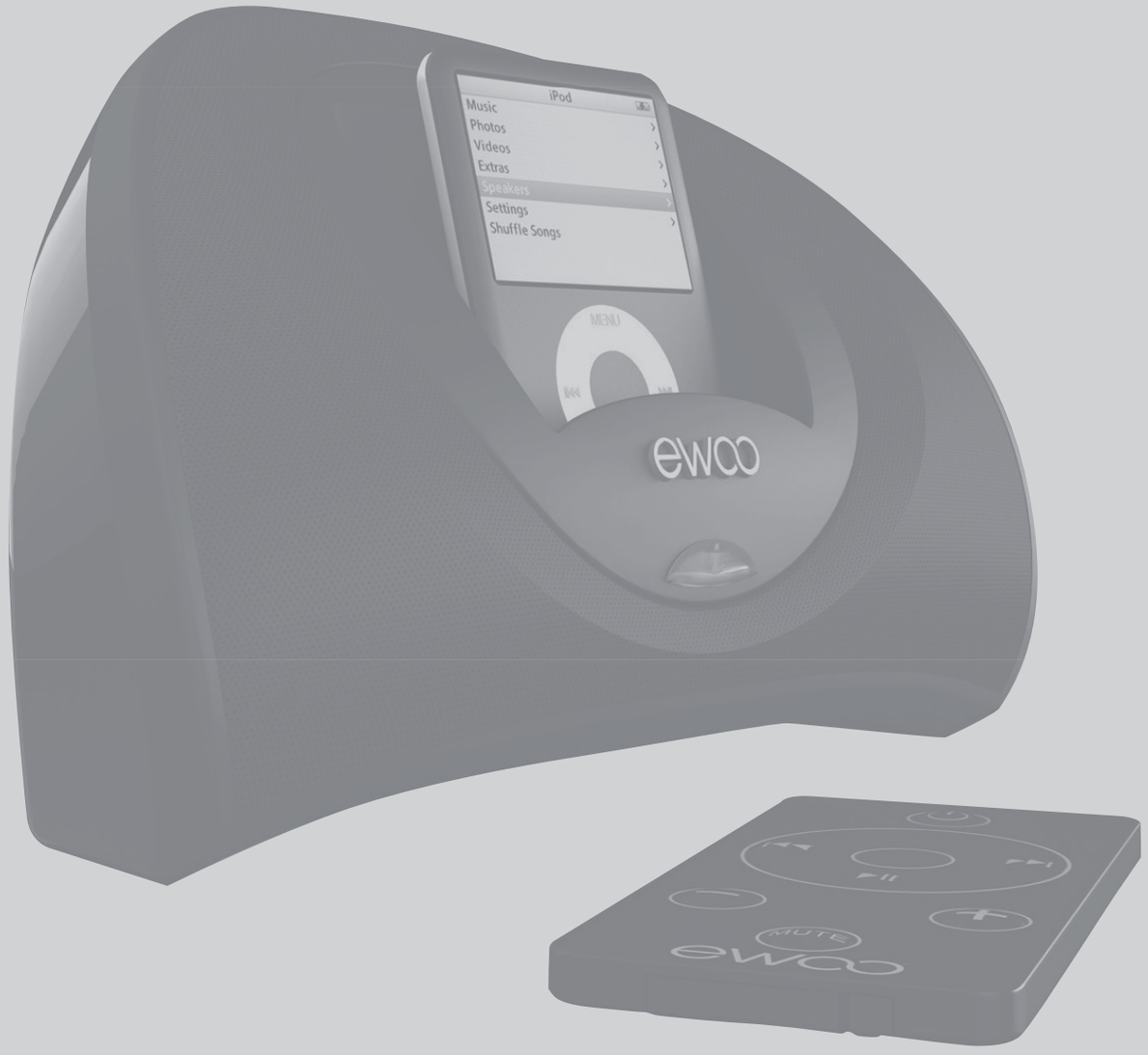
Aktualisierung Ihres eFizz Travel

Um Ihren eFizz Travel™ zu aktualisieren, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Laden Sie das jüngste Update von *http://www.ewoo.com.*
- Schalten Sie die Stromversorgung Ihres eFizz Travel™ an.
- Verbinden Sie Ihren eFizz Travel™ mit Ihrem Computer durch Benutzen des beigefügten mini USB Kabels.
- Stellen Sie sicher, dass iPod™ und eFizz Travel™ getrennt sind.
- Starten Sie das Aktualisierungs-Programm und folgen Sie den Anweisungen
  auf dem Bildschirm.

6

Fehlerbeseitigung



Fehlerbeseitigung

Wenn ich meinen iPod™ mit dem eFizz Travel™ verbinde, tut sich nichts; es ist weder Musik zu hören, noch geht eine LED an: was soll ich tun?

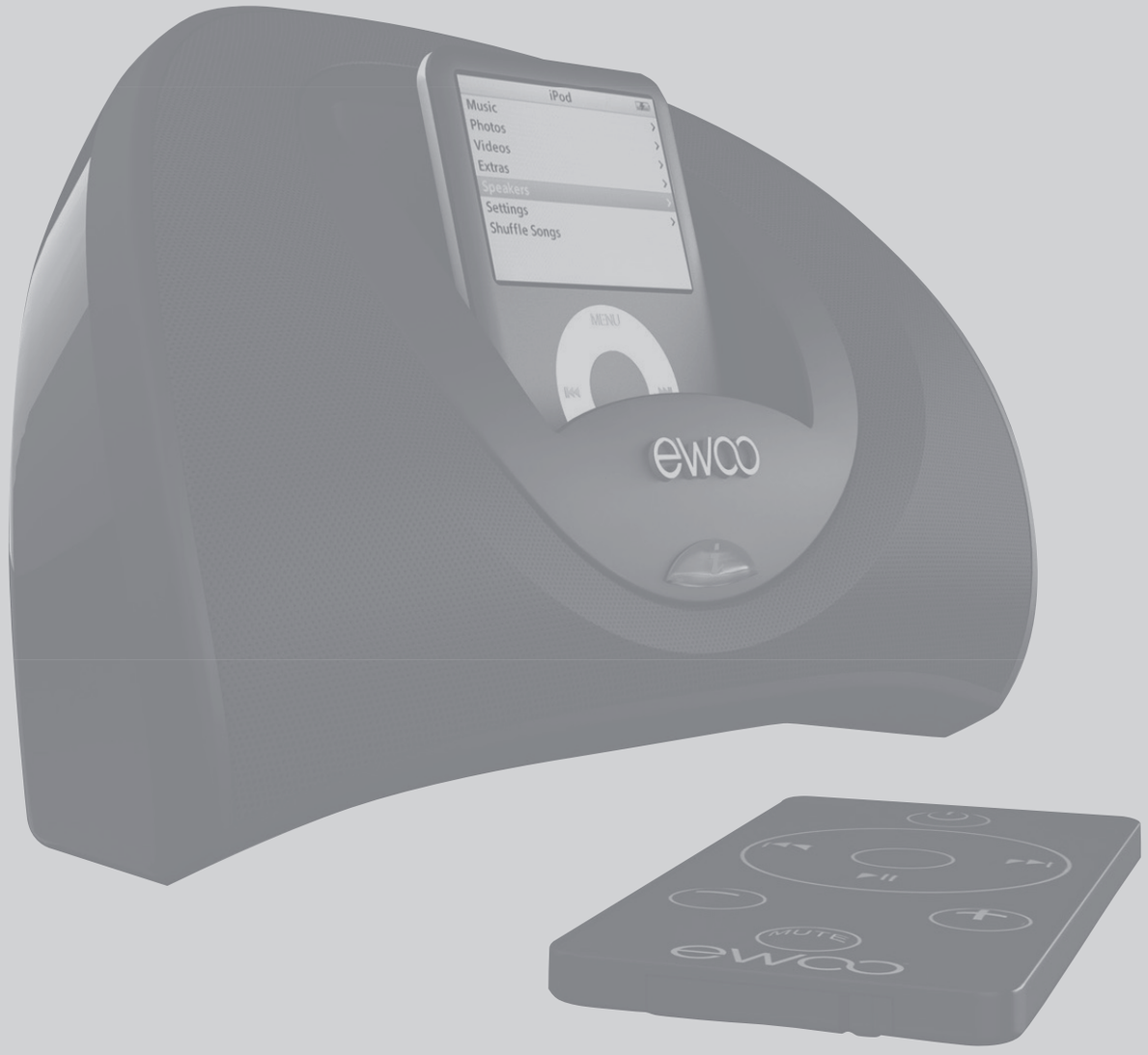
1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr iPod™ angeschaltet ist und korrekt in das iPod Audiosystem eingesteckt ist.
2. Schließen Sie den eFizz Travel™ an die Stromversorgung an. Möglicherweise ist er entladen.
3. Wenn das Problem weiterbesteht, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Online-Hilfe auf: *http://www.ewoo.com/support*.

Wie erfahre ich, welche Software-Version auf meinen eFizz Travel™ installiert ist?

1. Schließen Sie den eFizz Travel™ an.
2. Verbinden Sie den iPod™ Nano 1G, Nano 2G, Nano 3G, Video (5G), oder Classic mit dem eFizz Travel™
3. Drücken Sie den OneTouch ButtonInfo™ Nun erscheint die Softwareversion auf dem Display Ihres iPod™.

7

Technische Einzelheiten



Technische Einzelheiten

Fernbedienung

- Infrarot Fernbedienung. Reichweite 5 m.
- Lautstärkeregelung
- Knopf für Ton an / Ton aus
- « Abspielen/Pause » Knopf
- « Zurück » und « Vorwärts » Knopf
- Einknopfbedienung für den Alarm des Fizz Travel™

eFizz Travel™

- Tragbare Audiostation für den iPod™ in hoher Qualität
- Synchronisationsmöglichkeit zwischen iPod™ und iTunes™ über ein Mini- USB Kabel
- Aufladem öglichkeit für iPod™[1]
- Batteriebetrieb für 20 bis 25 Stunden
- Vollständiges Aufladen innerhalb von 6 Stunden
- System 2.0
- Vestärker : 2x2W RMS
- Updatemöglichkeit des eFizz Travel™ mittels USB
- Batteriezustandsanzeige des eFizz Travel™ auf dem Display des iPod™ (OneTouch ButtonInfo™)[2]
- Lautstärkeregelung über iPod™ oder Fernbedienung.
- Zustandsanzeige durch LEDs

System

- Kompatibel mit iPod™ Nano 1G, 2G, 3G, iPod™ 5G (Video), Classic und Touch.

1 Nur wenn der eFizz Travel™ an die Stromversorgung angeschlossen ist.
2 Funktion ist abhängig vom iPod Modell.

8

Garantiebedingungen

Garantiebedingungen

GARANTIEUMFANG

In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung ist die Garantie von Ewoo hinsichtlich dieses Produktes beschränkt entsprechend den folgenden Konditionen und Versicherungsbedingungen.

Die Garantie von Ewoo SA ("Ewoo") bezieht sich auf dieses Produkt hinsichtlich Herstellungs- und Materialschäden auf die Periode von einem (1) Jahr vom ersten Tag des Kaufs an (Garantieperiode).

Wenn ein Schaden auftritt und eine gültige Mängelrüge bei Ewoo während der Garantieperiode eingeht, wird Ewoo wahlweise 1) das Produkt kostenlos reparieren, wobei neue oder überarbeitete Teile benutzt werden 2)das Produkt gegen ein neues oder gegen ein aus neuen oder überarbeiteten Teilen, die funktional gleichwertig dem Originalprodukt sind, austauschen oder wird 3) den Produktkaufpreis erstatten.

Ewoo garantiert für das Produkt oder ersetzte Teile unter diesen Garantiebedingungen für Herstellungs- oder Materialfehler für den längeren der folgenden beiden Zeiträume ab dem Zeitpunkt des Ersatzes oder der Reparatur: einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen oder die verbleibende Zeitperiode entsprechend der ursprünglichen Produktgarantie. Wenn ein Produkt oder Einzelteile ersetzt werden, gehen diese in das Eigentum des Käufers über, während die zurückgenommenen oder ausgewechselten Teile in das Eigentum von Ewoo übergehen. Wenn eine Kaufpreiserstattung geleistet wurde, wird das zurückgenommene Produkt Eigentum von Ewoo.

AUSSCHLÜSSE UND BEGRENZUNGEN

Diese begrenzte Garantie ist nur anwendbar auf von oder im Auftrag von Ewoo hergestellte Güter, die durch die Ewoo Handelsmarke, den Handelsnamen oder durch das aufgebrachte Logo identifiziert werden können. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die nicht von Ewoo noch Computer sind, auch wenn sie mit dem Ewoo Produkt verpackt und verkauft wurden.

Ewoo ist nicht verantwortlich für irgendwelche Schäden oder irgendwelchen Verlust jedweder Programme, Daten oder andere auf einem Hilfssystem, die in einem Ewoo Produkt oder anderem Produkt oder Einzelteil enthalten sind, die nicht von dieser Garantie geschützt sind. Die Wiederherstellung oder Reinstallation von Programmen, Dateien, oder anderer Informationen fällt nicht unter diese Garantiebedingungen.

Diese Garantie umfasst nicht: (a) irgendwelche Unfallschäden, Missbrauch, fehlerhaften oder unsachgemäßen Gebrauch, oder Produkte, die nicht von Ewoo stammen (b) irgend einen Schaden, der nicht von Ewoo- Mitarbeitern verursacht wurde; (c) ein Produkt oder Teil, das ohne schriftliche Zustimmung von Ewoo modifiziert wurde; oder (d) Geräte, deren Ewoo Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

Den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend sind diese Garantie und der Bezug darauf exklusiv und ersetzen alle anderen Garantieerklärungen, sei es schriftlich, mündlich, rechtsgültig, ausgesprochen oder angedeutet. Auch wenn die Garantie durch praktizierte Rechtsprechung erweitert werden sollte, schließt Ewoo ausdrücklich alle inhaltlichen Garantieansprüche einschließlich besonderer Marketing Garantien und spezieller inhaltlicher Garantien; Garantien bezüglich versteckter oder latenter Fehler sind auf die Länge dieser Ursprungsgarantie und Reparaturangebote oder Ersatzzusagen beschränkt. Kein Verkäufer, Vertreter oder bezahlter Ewoo Mitarbeiter ist berechtigt, diese Ursprungsgarantie zu verändern, auszudehnen oder zu erweitern. Dem Gesetz entsprechend ist Ewoo nicht verantwortlich für Schäden direkter Art, des Zubehörs oder indirekter Schäden, die aus der Verletzung der Garantiebedingungen entstehen der aus den Bestimmungen anderer Legaler Vorschriften, einschließlich, aber nicht nur von Einkommensverlusten, entgangenen Gewinnen(einschließlich Verlusten aus Vertragsverpflichtungen).

Indirekte Schäden in diesem Sinne können auch sein: Verluste von Bargeld, Ersparnissen, Geschäften, entgangene Gewinne, Verlust von Kunden, Ansehen, direkte und indirekte Schäden wie Verlust von Ausrüstung und Gütern.

Ewoo haftet nicht für Schäden aus Programmierverlusten, Wiederbeschaffung von

Programmen oder gespeicherten Daten aus Ewoo Produkten.

Diese Garantie schließt Ansprüche aus im Falle von Tod oder Verletzungen. Vor allem gibt Ewoo keine Zusagen in Hinblick auf seine Fähigkeiten im Hinblick auf Reparatur oder Austausch ohne Datenverlust. Auch für Kunden eines Landes, in welchen Kundenschutzgesetze zwischen Wohnland und Kaufland unterscheiden, bezieht die Verbindlichkeit von Ewoo nur auf Ersatz und Reparatur.

INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Wir bitten Sie, unsere online- Hilfsangebote sorgfältig zu lesen, bevor Sie einen Garantiedienst in Anspruch nehmen. Sollte danach das Produkt noch immer nicht zufrieden stellend arbeiten, loggen Sie sich bei *www.ewoo.com/support* ein, um weitere Anweisungen im Hinblick auf Garantieleistungen zu erhalten.